

A

(a se) **ABATE**: v. III
(s-)au abătut: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 4,16; rezum. cap.12*
ați abătut: *ind. pf.c. 2.pl. 5,2*
(m-)am abătut: *ind. pf.c. 1.sg. 11,4*

ACOLO: adv.
acolo: 2,15; 6,7, 10; 9,15; 10,9; 12,4; 13,8

(a) **ACOPERI**: v. IV
acoperiia: *ind. imp. 3.sg. 2,9*
acoperiți: *imperativ 2.pl. 10,8*
acoperi(-)voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 11,8*

ACOPERITOR, ȚOARE: s.m./f. (Înv. și rar) „ocrotitor”
acoperitorit: s.m. pl. nom. 4,18

ACUM: adv.
acum: 2,7, 10; 4,16; 5,3, 7; 7,2; 8,8, 10, 13; 10,2, 3; 13,2, 10, 13

(a se) **ADĂUGA**: v. I; var. (a se) **ADAOGE**: v. III „a mai pune ceva lângă cele ce sunt”; „a continua să”
voiu adaoge: *ind. viit.I. 1.sg. 1,6; 9,15*
adăogând: *gerunziu rezum. cap.13*
au adaos: *ind. pf.c. 3.pl. 13,2*

ADÂNC: s.n.
adânc: *sg. ac. 5,2*

ADÂNC: adv.
adânc: 9,9

ADEVĂR: s.n.
adevăr: *sg. nom. 4,1*

(a-și) **ADUCE**: v. III
(-și) va aduce: *ind. viit.I. 3.sg., în loc. v. -și va aduce aminte 2,17*
a aduce: *inf. prez. 4,18*
a(-m) fi adus: *inf. pf., în loc. v. a-m fi adus aminte 7,2*
vor aduce: *ind. viit.I. 3.pl. 8,13*
(Îș) va aduce: *ind. viit.I. 3.sg., în loc. v. Îș va aduce aminte 8,13*
aduce(-Ș)-va: *ind. viit.I. 3.sg., în loc. v. aduce-Ș va aminte 9,9*
aduce-va: *ind. viit.I. 3.sg. 13,15*
neaducându(-și): *gerunziu, în loc. v. neaducându-și aminte rezum. cap.12*

(a se) **ADUNA**: v. I
(să) vor aduna: *ind. viit.I. 3.pl. 1,11; 4,3*
voiu aduna: *ind. viit.I. 1.sg. 8,10*
va aduna: *ind. viit.I. 3.sg. 9,6*
aduna(-să)-vor: *ind. viit.I. 3.pl. 10,10*

AFARĂ: adv.
afară: *adv., în loc. adv. din afară 7,1*
afară: *adv. în loc. prep. afară de 13,4*

(a se) **AFLA**: v. I
va afla: *ind. viit.I. 3.sg. 2,6, 7*
vor afla: *ind. viit.I. 3.pl. 5,6; 12,8*
am aflat: *ind. pf.c. 1.sg. 9,10*
au aflat: *ind. pf.c. 3.pl. 12,4*
aflatu(-)am: *ind. pf.c. 1.sg. 12,8*
(s-)au aflat: *ind. pf.c. 3.sg. 14,9*

AJUTOR: s.n.; var. (Înv. și reg.) **AJUTORIU**
ajutorul: *sg. nom. rezum. cap.5; rezum. cap.7; 13,9*

ALES, ALEASĂ: s.m./f.
aleși: s.m. pl. ac. 11,6

ALUAT: s.n.
aluatului: *sg. gen. 7,4*

AMAR: s.n.
amar: s.n. (+ dat.) *sg. nom. „vai” 7,13; 9,12*

AMĂRĂCIUNE: s.f.
amărăciunea: *sg. ac. 10,4*
amărăciune: *sg. ac. 14,1*

(a) **AMENINȚA**: v. I; var. (a) **AMÂNÂNȚA**
amânânță: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2; rezum. cap.5*
amânânță: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.4; rezum. cap.13*

AMENINȚARE: s.f.; var. **AMÂNÂNȚARE**
amânânțările: *pl. ac. rezum. cap.6*

(a se) **AMESTECA**: v. I; var. (a se) **MESTECA**
(să) measteca: *ind. imp. 3.sg. 7,8*

AMESTECARE: s.f.; var. **MESTECARE** „frământare”
mestecarea: *sg. ac. 7,4*

AMINTE: adv.
aminte: *adv. în loc. v. a-și aduce aminte/a lua aminte vezi (a-și)*
ADUCE/(a) LUA

APĂ: s.f.
apele: *pl. ac. 2,5*
apei: *sg. gen. 10,7*

(a) **APLECA**: v. I (aici) „a înșela”, „a momi” (cf. lat. *lactō* „a momi”, „a înșela”)
voiu apleca: *ind. viit.I. 1.sg. 2,14*

APOI: adv.
apoi: *adv. în loc. adv. mai apoi rezum. cap.2*

(a se) **APRINDE**: v. III
aprindea: *ind. imp. 3.sg./pl. 2,13; 4,13*
(s-)au aprins: *ind. pf.c. 3.pl. rezum. cap.7*
aprinzându(-să): *gerunziu 7,6*

APRINS, -Ă: adj.
aprins: *n. sg. ac. 7,4*

(a) **APUCA**: v. I (aici) „a ajunge din urmă”
va apuca: *ind. viit.I. 3.sg. 2,7*

(a) **ARA**: v. I
ara-va: *ind. viit.I. 3.sg. 10,11*
arat-ați: *ind. pf.c. 2.pl. 10,13*

(a se) **ARĂȚA**: v. I
am arătat: *ind. pf.c. 1.sg. 5,9*
(să) arată: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.11*
arată: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.13*

ARC: s.n.
arcul: *sg. ac. 1,5; 2,18*
arc: *sg. ac. 1,7; 7,16*

(a se) **ARDE**: v. III
(să) vor arde: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.8*

ARDERE: s.f.
arderile: *pl. ac., în sintagma arderile de tot 6,6*

ARGINT: s.n./s.m.
argintul: *s.n. sg. ac. 2,8; 8,4; 9,6; 13,2*
arginți: *s.m. pl. ac. 3,2*

ARIE: s.f.
arile: pl. ac. 9,1
aria: sg. nom. 9,2
arie: sg. ac. 13,3

ARIPĂ: s.f.; var. (Înv.) **AREPĂ**
arepile: pl. ac. 4,19

(a) ASCULTA: v. I
ascultați: imperativ 2.pl. 5,1

(a se) ASCUNDE: v. III
(s-)au ascuns: ind. pf.c. 3.sg. 5,3; 13,14
ascunsu(-s)-au: ind. pf.c. 3.sg. 13,12

(a se) ASEMĂNA: v. I; var. (Înv.) **(a se) ASĂMĂNA**
(s-)au asămănat: ind. pf.c. 3.sg. 10,1
(M-)am asămănat: ind. pf.c. 1.sg. 12,10

ASEMĂNARE: s.f.; var. (Înv.) **ASĂMĂNARE** (Înv.; ccr.) „chip”
asămănare: sg. ac. 13,2

ASEMENEA: adv.; var. (Înv.) **ASEAMINEA, ASEAMENEA**
aseamenea: 1,11
aseamenea: rezum. cap.5; 11,8

ASIN: s.m.
asinul: sg. nom., în sintagma **asinul sălbatec** 8,9

ASIR: s.m. (cf. **Indice** Is)
asiri: pl. ac. rezum. cap.7; 7,11; 9,3
asirilor: pl. gen./dat. rezum. cap.10; rezum. cap.11; 11,11; 13,7
asiri: pl. ac. 12,1

ASTĂZI: adv.
astăzi: 4,5

AȘA: adv.; var. (Înv. și reg.) **AȘEA**
așa: 4,7; 9; 10,15
așea: 11,2

(a) AȘEZA: v. I
să așezu: conj. prez. 1.sg. 2,3
voiu așeza: ind. viit.l. 1.sg. 11,11

AȘEZĂMÂNT: s.n.
așezământ: sg. ac., în sintagma **așezământ de leage** 2,18
așezământul: sg. ac., în sintagma **așezământul de leage** 8,1

(a) AȘTEPTA: v. I
să așteapte: conj. prez. 3.sg. rezum. cap.3
vei aștepta: ind. viit.l. 2.sg. 3,3
voiu aștepta: ind. viit.l. 1.sg. 3,3

(a) ATINGE: v. III
au atins: ind. pf.c. 3.sg. 4,2

ATUNCI: adv.
atunci: 2,7

AUR: s.n.
aurul: sg. ac. 2,8; 8,4

(a) AUZI: v. IV
voiu auzi: ind. viit.l. 1.sg. 2,21; 14,9
auzi voiu: ind. viit.l. 1.sg. 2,21
vor auzi: ind. viit.l. 3.pl. 2,21, 22
va auzi: ind. viit.l. 3.sg. 2,22
auziți: imperativ 2.pl. 4,1; 5,1
au auzit: ind. pf.c. 3.sg. 9,17

AUZIRE: s.f.
auzirea: sg. ac. 7,12

(a) AVEA: v. II
are: ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2
au avut: ind. pf.c. 3.sg. 4,6
am avut: ind. pf.c. 1.sg. 9,15
neavând: ger unziu 7,11

B

BAIERĂ: s.f.; var. (Înv. și reg.) **BAIER:** s.n. (Trans.) „salbă de bani”; „colier”
baierul: sg. ac. 2,13

(a se) BATE: v. III „a lovi”; „a pedepsi”
(să) va bate: ind. viit.l. 3.sg. 4,14
bătut au fost: pasiv ind. pf.c. 3.sg. 9,16

BĂRBAT: s.m.
bărbatul: sg. nom./ac. rezum. cap.2; 2,2, 7
bărbatului: sg. dat. 3,3
Bărbatul: sg. ac., în sintagma **Bărbatul meu** (Israel se va întoarce la Dumnezeu, „Bărbatul” ei cel dintâi, care va lua astfel locul idolului Baal, numit aici, probabil hipocoristic, Baalim – cf. Anania 2001, p.11 28) 2,16

BĂUTURĂ: s.f.; var. **BEUTURĂ**
beutura: sg. ac. 2,5

BETIE: s.f.
beția: sg. nom. 4,11

BINE: adv./s.
bine: adv. 2,7
binele: s.n. sg. ac. 3,5
bine: s.n. sg. ac., în sintagma **faceri de bine/facerile de bine** rezum. cap.6; rezum. cap.11; rezum. cap.12; rezum. cap.13

(a) BIRUI: v. IV
au biruit: ind. pf.c. 3.sg. 12,4
biruind: ger unziu rezum. cap.13

BISERICĂ: s.f.; var. (Înv.) **BISEARICĂ**
biserică: pl. ac. 8,14

BLESTEM: s.n.; var. **BLĂSTĂM**
blăstămul: sg. nom. 4,2

BOGAT, -Ă: adj.
bogat: m. sg. nom. 12,8

BOLÂND, -Ă: adj.; var. **BOLUND, -Ă**
bolund: m. sg. ac. 9,7

BOLÂNZIE: s.f.; var. **BOLUNZIE** (mgm.) „nebunie”; aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Simion Florea Marian, *Nașterea la români*. Studiu etnografic, București, 1892.
bolunzia: sg. ac. 2,10

BOLNĂVIRE: s.f. (cf. **Indice** Ir)
bolnăvirea: sg. ac. 5,13

BOU: s.m.
boi: pl. ac. 12,11

BOZ: s.m.
bozii: pl. nom. 10,1, 2
bozilor: pl. dat. 11,2

BRAT: s.n.
brațele: sg. ac. 7,15; 11,3

BRAZDĂ: s.f.
brazdele: pl. ac. 10,4, 11; 12,11

BRUSTURE: s.m.; var. (Reg.) **BRUSTUR** aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Zach. C Panțu, *Plant ele cunoscute de poporul român*. Vocabular botanic cuprinzând numirile române, franceze, germane și științifice. Ediția a II-a, București, 1929.
brustur: sg. nom. 9,6
brusturul: sg. nom. 10,8

BUCIUM: s.n.; var. **BUCIN**
bucinul: sg. ac. 5,8

BUCURIE: s.f.
bucuria: sg. ac. 2,11

BUN, -Ă: adj./s.
bună: adj. f. sg. nom. 4,13
(cel) bun: s.m. sg. ac. 8,3

BUNĂTATE: s.f.
bunătăților: pl. gen. rezum. cap.2
bunătăți: pl. nom. rezum. cap.14

BUZĂ: s.f.
buzelor: pl. dat. 14,3

C

CAL: s.m.
cai: pl. ac. 1,7
cal: sg. ac. 14,4

CALE: s.f.
căile: pl. ac. rezum. cap.2; 4,9; 9,8; rezum. cap.10; 10,13; 12,2
calea: sg. ac. 2,6; 6,9; 13,7
căile: pl. nom., în sintagma **căile Domnului** 14,10

CAP: s.n.
capul: sg. ac.(aici) „povățuit or”, „căpetenie” rezum. cap.1
cap: sg. ac. „căpetenie” 1,11
capetele: pl. ac. 11,6

CARNE: s.f.
căr nuri: pl. ac. 8,13

CASĂ: s.f.
casa: sg. ac. 1,4, 6, 7; 6,10; 9,15; 10,14
casii: sg. gen. 1,4; 5,12; 11,12
casa: sg. voc., în sintagmele **casa lui Israil/casa împăratului** 5,1
casii: sg. dat. adn. 5,14
casa: sg. ac., în sintagmele **casa Domnului/casa Dumnezeuului** 8,1; 9,4, 8
casele: pl. ac. 8,14
cășile: pl. ac. 11,11

CASNIC: s.m. (Înv.) „căsean”
casnicii: pl. nom. 10,5

(a) **CĂDEA:** v. II
vei cădea: ind. viit.I. 2.sg. 4,5
va cădea: ind. viit.I. 3.sg. 4,5
vor cădea: ind. viit.I. 3.pl. 5,5; 14,10
cădea-va: ind. viit.I. 3.sg. 5,5
au căzut: ind. pf.c. 3.pl. 7,7
cădea-vor: ind. viit.I. 3.pl. 7,16

ai căzut: ind. pf.c. 2.sg. 14,2
cădeți: imperativ 2.pl. 10,8

CĂDERE: s.f.
căderii: sg. gen. 9,8

CĂIRE: s.f.
căirea: sg. nom. 11,8

CĂLĂREȚ: s.m.
călăreți: pl. ac. 1,7

(a) **CĂLCA:** v. I „a încălca (un legământ, o lege etc.)”
au călcat: ind. pf.c. 3.pl. 8,1

CĂPETENIE: s.f.
căpetenie: sg. ac. 3,4
căpeteniile: pl. nom. 5,10; 7,5, 16; 9,15
căpetenii: pl. nom./ac. 7,3; 8,4; 13,10
căpeteniilor: pl. gen. 8,10

CĂRARE: s.f.
cărările: pl. ac. 2,6

CĂRBUNE: s.m.
cărbuni: pl. ac. 7,8

CĂRUNTEȚE: s.f.
căruntețele: pl. nom. 7,9

(a) **CĂUTA:** v. I
va căuta: ind. viit.I. 3.sg. 2,7
vor căuta: ind. viit.I. 3.pl. 3,5
a căuta: inf. prez. 5,6; 10,12
veți căuta: ind. viit.I. 2.pl. 5,15
au căutat: ind. pf.c. 3.sg. 7,10

CÂMP: s.n.
câmpului: sg. gen. în sintagma **fîra câmpului** 2,12, 18; 4,3; 13,8

(a) **CÂNȚA:** v. I
va cânta: ind. viit.I. 3.sg. 2,15

CEATĂ: s.f.
ceatei: sg. gen. 7,12

CER: s.n.; var. **CERIU**
ceriului: sg. gen. în sintagmele **paserea ceriului/pasărea ceriului** 2,18; 4,3; 7,12
ceriurile: pl. ac. 2,21

CERCEL: s.m.
cercelul: sg. ac. 2,13

(a se) **CERCETA:** v. I (aici) „a pune la încercare”, „a pedepsi” (cf. lat. *visitō* „a vedea”; „a vizita”; „a cerceta”; a pune la încercare”, „a pedepsi”)
cercetându(-se): ger unziu 1,4
voiu cerceta: ind. viit.I. 1.sg. 2,13; 4,9, 14
va cerceta: ind. viit.I. 3.sg. 8,13; 9,9

CERCETARE: s.f. „răzbunare”, „pedepsire”
cercetării: sg. gen. 9,7
cercetare: sg. nom. 12,2

(a se) **CERTA:** v. I (Înv.) „a pedepsi”
voiu certa: ind. viit.I. 1.sg. 10,10
(să) vor certa: ind. viit.I. 3.pl. 10,10
va certa: ind. viit. I 3.sg. rezum. cap. 5

CETATE: s.f.
ce tatea: sg. nom. 6,8; 7,4

cetățile: *pl. nom./ac. rezum. cap.8; 8,14; 11,6; 13,10*
cetăți: *pl. ac. 8,14*
cetate: *sg. ac. 11,9*

(a) CHEMA: *v. I „a pune nume”, „a numi”; „a striga”*
chiamă: *im perativ 2.sg. 1,4, 6, 9*
va chema: *ind. viit.I. 3.sg. 2,16*
chema: *ind. imp. 3.sg. 7,11*
vor chema: *ind. viit.I. 3.pl. 8,2*
chemați fiind: *pasiv gerunziu rezum. cap.10*
am chemat: *ind. pf.c. 1.sg. 11,1*
chematu(-)au: *ind. pf.c. 3.pl. 11,2*
au chemat: *ind. pf.c. 3.sg. 12,13*
chiamă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.14*

CHEMARE: *s.f.*
chemarea: *sg. ac. rezum. cap.2*

CHIP: *s.n.*
chip: *sg. ac., în sintagma chip vărsat 13,2*

(a) CINSTI: *v. IV*
au cinstit: *ind. pf.c. 3.pl. 10,5*

(a) CIOPLI: *v. IV „a tăia” (cf. lat. dolō „a ciopli cu barda”, „a tăia”)*
am cioplit: *ind. pf.c. 1.sg. 6,5*

CIURDĂ: *s.f.*
ciurdele: *pl. ac. 5,6*

(a) COACE: *v. III*
coace: *ind. prez. 3.sg. 7,4*
cocându-: *gerunziu 7,6*

(a se) COBORI: *v. IV; var. (Îrnv.) (a se) POGORI*
(s-)au pogorât: *ind. pf.c. 3.sg. 11,12*

COR: *s.m. „măsură pentru capacitate (de regulă pentru lichide)”;*
cuvântul nu este înregistrat în DA.
cor: *sg. ac., în sintagma un cor de orz (aici este vorba despre cereale,*
sintagma românească reproducând choro hordei din Vulgata) 3,2

CORT: *s.n.*
corturile: *pl. ac. 9,6*
corturi: *pl. ac. 12,9*

CREDINCIOS, -OASĂ: *adj.*
credincios: *m. sg. nom. 11,12*

CREDINȚĂ: *s.f.*
credință: *sg. ac. 2,20; 5,9*

CRENGOS, -OASĂ: *adj. „rămușos”, „stufos”*
crengoasă: *f. sg. nom., în sintagma viță crengoasă 10,1*

CRIN: *s.m.*
crinul: *sg. ac. 14,6*

CULCUȘ: *s.n.*
culcușurile: *pl. ac. 7,14*

CUMPĂNĂ: *s.f.*
cumpână: *sg. nom. 12,7*

(a) CUNOAȘTE: *v. III*
au cunoscut: *ind. pf.c. 3.pl. 5,4; 7,9*
să cunoaștem: *conj. prez. 1.pl. 6,3*
cunoscutu(-)am: *ind. pf.c. 1.pl. 8,2*
am cunoscut: *ind. pf.c. 1.sg. 8,4; 13,5*

CUNOȘTINȚĂ: *s.f. „cunoaștere”*
cunoștința: *sg. ac. 4,6; 6,6*

(a) CUPRINDE: *v. III*
au cuprins: *ind. pf.c. 3.sg. 13,1*

CUPTOR: *s.n.*
cuptoriul: *sg. ac. 7,4, 6, 7*

(a se) CURĂȚI: *v. IV*
(să) curăți: *inf. prez. fără a 8,5*

CURSĂ: *s.f.*
curasă: *sg. nom. 5,1*
cursa: *sg. nom. 9,8*

CURVĂ: *s./adj.*
curvă: *adj. f. sg. ac. rezum. cap.1*
curve: *adj. f. sg. dat. rezum. cap.2*
curvele: *s.f. pl. ac. 4,14*
curve: *s.f. pl. ac. 4,18*

(a) CURVI: *v. IV*
curvind: *gerunziu 1,2*
va curvi: *ind. viit.I. 3.sg. 1,2*
au curvit: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,5; 4,12, 18; 5,3*
vei curvi: *ind. viit.I. 2.sg. 3,3*
curvit-au: *ind. pf.c. 3.pl. 4,10*
vor curvi: *ind. viit.I. 3.pl. 4,13, 14*
curvești: *ind. prez. 2.sg. 4, 15*
ai curvit: *ind. pf.c. 2.sg. 9,1*

CURVIE: *s.f.*
curvii: *pl. ac. 1,2; 2,4*
curville: *pl. nom./ac. 2,2; 6,10*
curvii: *sg. nom. 4,11*
curviilor: *pl. gen., în sintagma duhul curviilor 4,12; 5,4*

CUVÂNT: *s.n.*
cuvântul: *sg. nom., în sintagma cuvântul Domnului 1,1; 4,1*
cuvintele: *pl. ac. 6,5; 10,4*
cuvinte: *pl. ac. 14,3*

D

(a se) DA: *v. I*
dau: *ind. prez. 3.pl. 2,5*
am dat: *ind. pf.c. 1.sg. 2,8*
au dat: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,12; 8,9; rezum. cap.11*
voiu da: *ind. viit.I. 1.sg. 2,15; 11,8*
(s-)au dat: *ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.4*
vor da: *ind. viit.I. 3.pl. 5,4*
dă: *imperativ 2.sg. 9,14; 13,10*
vei da: *ind. viit.I. 2.sg. 9,14*
(să) dă: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.10*
da(-)voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 13,11*

DAR: *s.n.*
daruri: *pl. ac. 8,9*
dar: *sg. nom. 10,6*

(a) DĂRUI: *v. IV*
va dăru: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.2*

DĂRUIT, -Ă: *adj.*
dăruite: *f. pl. ac. rezum. cap.12*

(a se) DEPĂRTA: *v. I*
deperteaze: *imperativ 2.sg. 2,2*
voiu depărta: *ind. viit.I. 1.sg. 2,17*
(s-)au depărtat: *ind. pf.c. 3.pl. 7,13*
depărtatu(-)au: *ind. pf.c. 3.pl. 7,14*

(Mă) v oi u depărta: *ind. viit.I. 1.sg. 9,12*
depărtându(-să): *ger unziu 9,15*
depărtează: *imperativ 2.sg. 14,3*

(a) DESCHIDE: *v. III; var. (a) DEȘCHIDE*
a deșchide: *inf. prez. 2,15*

(a se) DESCOPERI: *v. IV*
voiu deascoperi: *ind. viit.I. 1.sg. 2,10*
(s-)au descoperit: *ind. pf.c. 3.pl. 7,1*

(a se) DESFĂȚA: *v. I*
(să) desfetează: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.2*

(a se) DESPĂRȚI: *v. IV*
despărțitu(-s)-au: *ind. pf.c. 3.sg. 10,2*

DEȘERT: *adv. „în zadar”, „degeaba”*
deșert: *rezum. cap.12; 12,11*

(a) DEȘTEPTA: *v. I*
va deștepta: *ind. viit.I. 3.sg. 6,3*

(a) DEZLEGA: *v. I*
dezlega: *inf. prez. fără a 5,13*

DIMINEAȚĂ: *s./adv.*
dimineața: *s.f. sg. nom./ac. 6,3; 11,1*
dimineața: *s.f. sg. ac., în loc. adj. de dimineața 6,4; 13,3*
dimineața: *adv. 6,4; 7,6*
dimineață: *adv. 6,1*

DINĂUNTRUL: *prep.; var. DINLĂUNTRUL*
dinlăuntru: *13,8*

(a) DOBÂNDI: *v. IV*
ai dobândit: *ind. pf.c. 2.sg. 2,1*

DOICĂ: *s.f.*
doică: *sg. ac. 11,3*

DOJANĂ: *s.f.*
dojeni: *sg. gen. 5,9*

DOMN: *s.m. (s. propriu) „Dumnezeu”*
Domnul: *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,2, 4, 7; rezum. cap.2; 2,13, 16, 20, 21; rezum. cap.3; 3,1, 5; 4,15, 16; rezum. cap.5; 5,4, 6; rezum. cap.6; 6,1, 3; rezum. cap.7; 7,10; 8,13; rezum. cap.9; rezum. cap.10; 10,3, 12; rezum. cap.11; 11,10, 11; rezum. cap.12; 12,5, 9, 13; rezum. cap.13; 13,4, 15; 14,1, 2, 3*
Domnului: *sg. gen., în sintagmele cuvântul Domnului/casa Domnului/pământul Domnului/judecata Domnului/căile Domnului 1,1; 4,1; 8,1; 9,3, 4; 12,2; 14,10*
Domnului: *sg. gen./dat. 1,2; 4,1; 5,7; 9,4; rezum. cap.11*
Domnului: *sg. gen., în sintagma zioa sărbătorii Domnului (aici „sărbătoarea Corturilor”; cf. Indice 2Lg) 9,5*
Doamne: *sg. voc. 9,14*

DORIT, -Ă: *adj.*
dorit: *n. sg. ac./gen. 9,6; 13,15*

(a) DORMI: *v. IV*
a dormi: *inf. prez. 2,18*
au dormit: *ind. pf.c. 3.sg. 7,6*

DOS: *s.n.*
dosul: *sg. ac. 5,8*

DRAGOSTE: *s.f.*
dragostii: *sg. gen., în sintagma legăturile dragostii 11,4*

DREPT, DREAPTĂ: *adj./s.*
dreapte: *adj. f. pl. nom. 14,7*
dreptii: *s.m. pl. nom. 14,10*

DREPTATE: *s.f.*
dreptate: *sg. ac. 2,19; rezum. cap.10; 10,12*
dreptatea: *sg. ac. 10,12*

(a se) DUCE: *v. III*
a duce: *inf. prez. rezum. cap.1*
(s-)au dus: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,3; 5,13; 7,11; 9,6; 10,6; 11,2*
(să) ducea: *ind. imp. 3.sg. 2,13*
voiu duce: *ind. viit.I. 1.sg. 2,14*
a (să) duce: *inf. prez. 5,11*
ducea: *ind. imp. 3.sg. 12,1*
duce(-să)-vor: *ind. viit.I. 3.pl. 14,7*

DUH: *s.n.*
duhul: *sg. nom., în sintagma duhul curvilor 4,12; 5,4*
duhul: *sg. nom. 4,19*

DUMBRAVĂ: *s.f.*
dumbravă: *sg. ac. 2,12*

DUMNEZEU: *s.m. „Divinitatea”*
Dumnezeu: *sg. nom./ac. 1,7; 2,24; 3,5; 4,12; 5,4; 7,10; 9,1, 8, 17; 12,6, 9; 13,4; 14,2*
Dumnezeului: *sg. gen., în sintagmele fiii Dumnezeului celui viu/leagea Dumnezeului/casa Dumnezeului 1,10; 4,6; 9,8*
Dumnezeu: *sg. nom./ac./gen. 4,1, 10; 6,6; 8,6; 11,9, 12; rezum. cap.13*
Dumnezeu: *sg. nom., în sintagma Dumnezeul oastelor 12,5*
Dumnezeu: *sg. voc., în sintagma Dumnezeul meu 8,2*

DUMNEZEU: *s.m. „zeu”; „idol”*
dumnezei: *pl. ac. 3,1*
dumnezeu: *sg. ac. 13,4*
dumnezeii: *pl. voc., în sintagma dumnezeii noștri 14,4*

DURERE: *s.f.*
durerile: *pl. nom. 13,13*

F

(a se) FACE: *v. III*
(s-)au făcut: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 1,1; 7,2, 8, 11; 8,8; 9,8, 10*
fă: *imperativ 2.sg. 1,2*
voiu face: *ind. viit.I. 1.sg. 1,4; 2,11, 18; 6,4; 9,12; 11,9; 12,9*
au făcut: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,8; 8,4, 6; 10,15; 13,2*
am făcut: *ind. pf.c. 1.sg. 4,5*
(v-)ați făcut: *ind. pf.c. 2.pl. 5,1*
făcutu(-s)-au: *ind. pf.c. 3.pl. 5,10; 7,16; 8,11*
voiu face: *ind. viit.I. 1.sg. 6,4*
fac: *ind. prez. 3.pl. 6,8*
va face: *ind. viit.I. 3.sg. 8,7; 10,3*
veți face: *ind. viit.I. 2.pl. 9,5*
vor face: *ind. viit.I. 3.pl. 9,16*
făcut-au: *ind. pf.c. 3.sg. 10,7*
face: *ind. prez. 3.sg. 12,1*
(m-)am făcut: *ind. pf.c. 1.sg. 12,8*

FACERE: *s.f.*
faceri: *pl. ac., în sintagma faceri de bine rezum. cap.6; rezum. cap.11*
facerile: *pl. ac., în sintagma facerile de bine rezum. cap.12; rezum. cap.13*

FALCĂ: *s.f.*
fălcile: *pl. ac. 6,9; 11,4*

FATĂ: *s.f.*
fată: *sg. ac. rezum. cap.1; 1,6*
fata: *sg. nom. 1,3*
featele: *pl. nom./ac. 4,13, 14*

FAȚĂ: s.f.
fața: sg. ac., în loc. prep. (Înv.) *de la fața* / (Înv.) *de către fața/în fața* 2,2; 5,5; 7,10; 10,15; 11,2
fața: sg. nom./ac. 5,15; 8,6; 10,7
fești: sg. gen., în loc. prep. (Înv.) *înaintea feștii* „dinaintea” 7,2

FĂCĂTOR, -TOARE: s.m./f.
Făcătorul: s.m. sg. ac. 8,14

(a) **FĂGĂDUI:** v. IV
făgăduiesc: ind. prez. 3.pl. rezum. cap.6
făgăduiaște: ind. prez. 3.sg. rezum. cap.14

FĂINĂ: s.f.
făină: sg. ac. 8,7

FĂPTURĂ: s.f.
făptură: sg. nom. 13,2

FERICIRE: s.f.
fericire: sg. ac. rezum. cap.2

(a) **FI:** v. IV
era: ind. imp. im pers./3.sg./pl. 1,8; 2,7; 4,13; 12,11
e: ind. prez. 3.sg. 1,10; 11,4,1; 15,7,16; 11,1,5; 12,5,11; 13,10,13; 14,4
ești: ind. prez. 2.sg. 2,24
este: ind. prez. 3.sg. 8,7
-i: ind. prez. 3.sg. 2,2; 8,6; 14,10
iaste: ind. prez. 3.sg. 4,1; 5,1,14; 7,7; 8,6; 10,3; 13,2,4
sântet: ind. prez. 2.pl. 1,9
sânt: ind. prez. 3.pl. 2,4,12; 14,10
sânt: ind. prez. 1.sg. 11,9
voiu fi: ind. viit.I. 1.sg. 1,9; 11,4; 13,7,14
va fi: ind. viit.I. impers./3.sg. 1,10; 2,16,21; 4,9; 5,9; 8,6; 14,4,7
au fost: ind. pf.c. 3.sg. 2,23
vei fi: ind. viit.I. 2.sg. 3,3
vor fi: ind. viit.I. 3.pl. 4,13; 9,17; 13,3
vom fi: ind. viit.I. 1.pl. 6,3
să fie: conj. prez. 3.pl. 7,16
fie: conj. prez. fără să 3.sg. 8,1
a fi: inf. prez. rezum. cap.13
fi voiu: ind. viit.I. 1.sg. 13,14; 14,6

FIARĂ: s.f.
fiara: sg. nom./ac., în sintagma *fiara câmpului* 2,12,18; 4,3; 13,8

FICAT: s.m.
ficatului: sg. gen., în sintagma *ceale dinăuntru ul ficatului* „măruntaie” 13,8

FIU: s.m.
fi: pl. nom./ac. rezum. cap.1; 1,2; 2,4; 9,12,14; 10,14
fiilor: pl. gen. rezum. cap.1; 1,10; 13,13
fiul: sg. nom./ac. 1,1; 11,1
fiu: sg. nom./ac. 1,3,8; 13,13
fiii: pl. nom./ac. 1,10,11; 2,4; rezum. cap.3; 3,1,4,5; 4,6; 9,12,13; 10,9; 11,10
fiii: pl. voc., în sintagma *fiii lui Israel* 4,1
fi: pl. ac., în sintagma *fii streini* „batarzi” 5,7

FOAMETE: s.f.
foamete: sg. ac. rezum. cap.9

FOC: s.n.
foc: sg. ac. 7,6; 8,14

(a) **FOLOSI:** v. IV
va folosi: ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.5

FRATE: s.m.
fraților: pl. dat. 2,1
fratele: sg. ac. 12,3
frați: pl. ac. 13,15

(a se) **FRĂMÂNȚA:** v. I
(s-)au frământat: ind. pf.c. 3.sg. 7,4

(a) **FRÂNȚE:** v. III
va frânge: ind. viit.I. 3.sg. 10,2
frânge(-)va: ind. viit.I. 3.sg. 10,11

FRĂNT, -Ă: adj.; var. (Înv.) **FRĂMT, -Ă** „zdrobit”
frămt: m. sg. nom. 5,11

FRUMUSEȚE: s.f.; var. (Pop.) **FRUMSEȚE**
frumsește: sg. ac. 9,13
frumsește: sg. ac. 10,11

(a) **FUGI:** v. IV
fugit-au: ind. pf.c. 3.sg. 12,12

FUM: s.n.
fumul: sg. ac. 13,3

FUNIE: s.f.; var. (Înv.) **FUNE**
funile: pl. ac. 11,4

FUR: s.m.
furul: sg. nom. 7,1

FURȚIȘAG: s.n.; var. (Înv.) **FURTUȘAG**
furtușagul: sg. nom. 4,2

G

GARD: s.n.
gard: sg. ac. 2,6

GÂLCEAVĂ: s.f.
gâlceavă: sg. nom. 10,14

GÂND: s.n.
gândurile: pl. ac. 5,4

(a) **GÂNDI:** v. IV
au gândit: ind. pf.c. 3.pl. 7,15

GÂNDIRE: s.f.
gândirile: pl. ac. 4,9

(a se) **GĂȚI:** v. IV
(s-)au gătit: ind. pf.c. 3.sg. 6,3

GÂTLEJ: s.n.
gâtlejul: sg. ac. 8,1

GOL, GOALĂ: adj.
goală: f. sg. ac. 2,3

(a) **GONI:** v. IV
va goni: ind. viit.I. 3.sg. 8,3

(a) **GRĂI:** v. IV
a grăi: inf. prez. 1,2
voiu grăi: ind. viit.I. 1.sg. 2,14
au grăit: ind. pf.c. 3.sg./pl. 7,13; 12,4
grăiți: im perativ 2.pl. 10,4
am grăit: ind. pf.c. 1.sg. 12,10
grăind: ger unziu 13,1

GRĂMADĂ: s.f.
grămadă: sg. nom. 8,7
grămăzile: pl. ac. 12,11

GRĂU: s.m.

grăul: *sg. ac.* 2,8, 9, 22

grău: *sg. ac.* 7,14; 14,8

grăului: *sg. gen.* 9,1

GREȘEALĂ: s.f.; var. (luz.) **GREȘALĂ**

greșală: *sg. ac.* 8,11

(a) **GREȘI:** v. IV

greșască: *conj. prez. fără să* 3.sg. 4,15

au greșit *ind. pf.c.* 3.sg. 13,1

GREA: s.f. (Înv.) „necaz”

grea: *sg. ac. rezum.* cap.13

GREUTATE: s.f.

greutatea: *sg. ac.* 8,10

GRIJĂ: s.f.; var. **GRIJE**

grije: *sg. ac., în loc. adv. fără grije* 2,18

(a) **GRIJI:** v. IV

va grijii *ind. viit.I.* 3.sg. 6,2

grijesc: *ind. prez.* 3.pl. 11,3

GROAZĂ: s.f.

groază: *sg. nom.* 13,1

GROAZNIC, -Ă: adj.

groaznic: *n. sg. ac.* 6,10

GRUMAZ: s.m.

grumazului: *sg. gen.* 10,11

GURĂ: s.f.

gura: *sg. ac.* 2,17; 10,12

guri: *sg. gen.* 6,5

(a) **GUSTA:** v. I

vor gusta: *ind. viit.I.* 3.pl. 9,4

H

HORN: s.n.

horn: *sg. ac.* 13,3

HOTAR: s.n.

hotarul: *sg. ac.* 5,10

(a) **HRĂNI:** v. IV

vor hrăni *ind. viit.I.* 3.pl. 9,12

HULITOR, -TOARE: s.m./f.

hulitorii *s.f. pl. ac.* 7,5

I

IAD: s.n.

iadul: *sg. ac. rezum.* cap.13

iadule: *sg. voc.* 13,14

IATĂ: interj.

iată: 2,6, 14; 9,6; 10,12

IBOVNIC, -Ă: s.m./f.

ibovnicilor: *s.m. pl. dat.* 8,9

IDOL: s.m.

idoli: *pl.ac., în sintagmele închinătorii de idoli/închinare de idoli/închinarea de idoli/asămănare de idoli* (cf. **ASEMĂNARE**) *rezum.* cap.4; *rezum. cap.6;* *rezum. cap.7;* *rezum. cap.8;* *rezum. cap.10;* *rezum. cap.12;* 13,2

idolilor: *pl. gen./dat.* 4,17; 8,14

idolul: *sg. ac.* 6,8

idoli: *pl. nom./ac.* 8,4; 14,9

idolului: *sg. gen.* 10,8

idol: *sg. nom./ac.* 12,8, 11

(a) **IEȘI:** v. IV

vor ieși *ind. viit.I.* 3.pl. 6,5

IEȘIRE: s.f.

ieșirea: *sg. nom.* 6,3

IN: s.n.

inul: *sg. ac.* 2,5, 9

INIMĂ: s.f.

inima: *sg. nom./ac.* 2,14; 4,11; 7,6, 14; 10,2; 11,8; 13,6

inimile: *pl. ac.* 7,2

inimă: *sg. ac.* 7,11

(a) **INTRA:** v. I; var. (Pop.) (a) **ÎNTRA**

să întrați *conj. prez.* 2.pl. 4,15

au intrat: *ind. pf.c.* 3.sg./pl. 7,1; 9,10

va intra: *ind. viit.I.* 3.sg. 9,4

voiu intra: *ind. viit.I.* 1.sg. 11,9

(a) **IUBI:** v. IV

a iubi *inf. prez. rezum.* cap.3; 9,15; 10,11; *rezum. cap.11*

iubeaște: *impeativ* 2.sg. 3,1

iubeaște: *ind. prez.* 3.sg. 3,1

iubesc: *ind. prez.* 3.pl. 3,1

iubit-au: *ind. pf.c.* 3.pl. 4,18

iubit-ai: *ind. pf.c.* 2.sg. 9,1

au iubit: *ind. pf.c.* 3.sg./pl. 9,10; 12,7

am iubit: *ind. pf.c.* 1.sg. 11,1

iubi-voiu: *ind. viit.I.* 1.sg. 14,5

IUBIT, -Ă: adj./f.

iubita: *adj. f. sg. ac.* 3,1

(cele mai) **iubite:** *s.n. pl. ac.* (aici) „ceea ce le este mai drag, rodul pântecelui lor” 9,16

IUBITOR: s.m. „iubit”, „amant”

iubitorii *pl. nom./ac.* 2,5, 7, 12, 13

iubitorilor: *pl. gen.* 2,10

(a se) **IUȚI:** v. IV „a se mânia”

a (să) iuți: *inf. prez.* 7,5

IUȚIME: s.f. „furie”

iuțimea: *sg. nom./ac.* 7,16; 8,5; 11,9; 13,11; 14,5

(a se) **IZBĂVI:** v. IV

să (se) izbăvească: *conj. prez.* 3.sg. *rezum. cap.12*

va izbăvi *ind. viit.I.* 3.sg. *rezum. cap.13*

voiu izbăvi *ind. viit.I.* 1.sg. 13,14

IZBĂVITOR, -TOARE: s.m./f.

Izbăvitoriu: *s.m. sg. nom. rezum. cap.13*

IZBÂNDĂ: s.f. (Înv. și rar) „răzbunare”

izbândă: *sg. ac. rezum. cap.13*

IZBÂNDITOR, -TOARE: adj. (Neob.) „(persoană) care se răzbună”; aici prima atestare a cuvântului cf. DA, unde prima

atestare este în *Lesicon romanesc-latinesc-unguresc-nemțesc*,
Buda, 1825
izbânditoriu: *m. sg. dat.* 5,13; 10,6

IZVOR: s.n.
izvorul: *sg. ac.* 13,15

I

(a) **ÎMBIA:** v. I
îmbie: *ind. prez. 3.sg.* rezum. cap.12

(a se) **ÎMBUCA:** v. I
va îmbuca: *ind. viit.I. 3.sg.* 5,7; 8,14
au îmbucat: *ind. pf.c. 3.pl.* 7,7
îmbucatu(-s)-au: *ind. pf.c. 3.sg.* 8,8

ÎMPĂRAT: s.m.
împăraților: *pl. gen.* 1,1; rezum. cap.7
împăratul: *sg. nom./ac.* 1,1; 3,5; 7,3; 10,3, 7; 11,1, 5; 13,10
împărat: *sg. nom./ac.* rezum. cap.3; 3,4; 10,3; 13,10, 11
împăratului: *sg. gen./dat.* 5,1; 7,5; 8,10; 10,6
împăratul: *sg. dat. (cu prep. Ia)* 5,13
împărații: *pl. nom.* 7,7

(a) **ÎMPĂRĂȚI:** v. IV
au împărățit: *ind. pf.c. 3.pl.* 8,4
va împărăți: *ind. viit.I. 3.sg.* 13,15

ÎMPĂRĂȚIE: s.f.
împărăția: *sg. nom.* 1,4

(a se) **ÎMPODOBI:** v. IV
(să) împodobe: *ind. imp. 3.sg.* 2,13

ÎMPOTRIVĂ: adv./prep.; var. (Înv. și pop.) **ÎMPROTTIVĂ**
împotrivă: *adv.* 4,4; rezum. cap.7
împotriva: *prep.* 5,7; 6,7; 7,13, 15

(a se) **ÎMPOTRIVI:** v. IV; var. (Înv. și pop.) **(a se) ÎMPROTIVI**
(să) împotriveaște: *ind. prez. 3.sg.* rezum. cap.5

ÎMPREUNĂ: adv.
împreună: rezum. cap.11; 11,7

ÎNAINTEA: prep.
înaintea: 6,3; 7,2

ÎNALT: s.n. „înălțime”
înaltele: *pl. nom.* 10,8

(a) **ÎNĂLȚA:** v. I
aș înălța: *cond. prez. 1.sg.* 11,4

ÎNCAI: adv. (Reg.) „măcar”
încai: 4,15

(a) **ÎNCĂLECA:** v. I
vom încăleca: *ind. viit.I. 1.pl.* 14,4

(a se) **ÎNCĂLZI:** v. IV
(s-)au încălzit: *ind. pf.c. 3.pl.* 7,7

ÎNCELUIT, -Ă: adj. „înșelat”; aici prima atestare a cuvântului cf. MDA, unde prima atestare este în DA ms.
înceluită: *f. sg. ac.* 7,11

(a) **ÎNCEPE:** v. III
au început: *ind. pf.c. 3.sg.* 5,11; 6,2
început-au: *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 7,5; 11,6

ÎNCEPUT: s.n.
începutul: *sg. nom.* 1,2

(a) **ÎNCETA:** v. I
a înceta: *inf. prez.* 1,4; 2,11
au încetat: *ind. pf.c. 3.pl.* 4,10
încetat-au: *ind. pf.c. 3.sg.* 7,4

(a se) **ÎNCHINA:** v. I
îchinându(-vă): *ger unziu* 13,2

ÎNCHINARE: s.f.
îchinării: *sg. dat., în sintagma închinării de idoli* rezum. cap.4
îchinare: *sg. ac., în sintagma închinare de idoli* rezum. cap.6
îchinarea: *sg. ac., în sintagma închinarea de idoli* rezum. cap.7; rezum. cap.8; rezum. cap.10; rezum. cap.12

(a) **ÎNCONJURA:** v. I; var. (Reg.) **(a) ÎNCUNJURA**
au încungjurat: *ind. pf.c. 3.pl.* 7,2
încungjuratu(-)au: *ind. viit.I. 3.sg.* 11,12

(a se) **ÎNDREPTA:** v. I
(s-)au îndreptat: *ind. pf.c. 3.sg.* 12,3
voiu îndrepta: *ind. viit.I. 1.sg.* 14,9

ÎNDURARE: s.f.
îndurări: *pl. ac.* 2,19

(a se) **ÎNFRICOȘA:** v. I
(să) vor înfricoșa: *ind. viit.I. 3.pl.* 11,10

ÎNGER: s.m.
îngerul: *sg. ac.* 12,3
înger: *sg. ac.* 12,4

(a) **ÎNGRĂDI:** v. IV
îngrădește: *ind. prez. 3.sg.* rezum. cap.2
voiu îngrădi: *ind. viit.I. 1.sg.* 2,6

(a) **ÎNGROPA:** v. I
va îngropa: *ind. viit.I. 3.sg.* 9,6

(a) **ÎNMULȚI:** v. IV
am înmulțit: *ind. pf.c. 1.sg.* 2,8; 12,10
au înmulțit: *ind. pf.c. 3.sg.* 8,11, 14; 10,1
înmulțeaște: *ind. prez. 3.sg.* 12,1

(a) **ÎNNOI:** v. IV; var. (Înv.) **(a) ÎNOI**
înoiți: *imperativ 2.pl., în sintagma înoiți-vă ogorul* „arați-vă din nou ogorul” (cf. lat. *innovate vobis novale*; vezi și **Indice** Ir) 10,12

ÎNNOIRE: s.f.; var. **ÎNOIRE** „lună nouă” (cf. lat. *neomēnia, -ae*)
înoirile: *sg. nom.* 2,11

(a se) **ÎNSTRĂINA:** v. IV; var. **(a se) ÎNSTREINA**
(s-)au înstreinat: *ind. pf.c. 3.pl.* 9,10

(a) **ÎNȘELA:** v. I
au înșelat: *ind. pf.c. 3.sg.* 4,12; 12,3

ÎNȘELAT, -Ă: adj.
înșelat: *n. sg. nom.* 6,8

ÎNȘELĂCIUNE: s.f.
înșelăciunea: *sg. ac.* 11,12

(a) **ÎNTĂRĂTA:** v. I
au întărâtat: *ind. pf.c. 3.sg.* 14,1

(a se) **ÎNTĂRI:** v. IV
am întărit: *ind. pf.c. 1.sg.* 7,15
(s-)au întărit: *ind. pf.c. 3.sg.* 12,4

ÎNTĂRIT, -Ă: adj.
întărite: *f. pl. ac. 8,14*

(a) ÎNTÂMPINA: v. I
întâmpina(-)voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 13,8*

(a) ÎNTEMEIA: v. I
era întemeiat: *pasiv ind. imp. 3.sg. 9,13*

(a) ÎNTINDE: v. III
întins-au: *ind. pf.c. 3.pl., în sintagma întins-au mâna „și-au dat mâna” 7,5*
voiu întinde: *ind. viit.I. 1.sg. 7,12*

ÎNTINS, -Ă: adj.
întinsă: *f. pl. (cu des. -ă) nom. 5,1*

(a se) ÎNTOARCE: v. III
să (să) întoarcă: *conj. prez. 3.sg. rezum. cap.2*
va întoarce: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.2; rezum. cap.11; 12,13*
(mă/Mă) voiu întoarce: *ind. viit.I. 1.sg. 2,7, 9; 5,15; 11,9*
(să) vor întoarce: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.3; 3,5; 8,13; rezum. cap.14*

să (se) întoarcă: *conj. prez. 3.pl. 5,4*
a (să) întoarce: *inf. prez. rezum. cap.6; 11,5*
să (ne) întoarcem: *conj. prez. 1.pl. 6,1*
voiu întoarce: *ind. viit.I. 1.sg. 6,11*
întorcându(-să): *gerunziu rezum. cap.7*
(să) întoarce: *ind. prez. 3.sg. 7,8*
(s-)au întors: *ind. pf.c. 3.sg. 7,10; 14,5*
întorsu(-s)-au: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 7,16; 9,3; 11,8*
(să) va întoarce: *ind. viit.I. 3.sg. 11,5*
(t e) întoarce: *imperativ 2.sg. 12,6*
întoarce(-te): *imperativ 2.sg. 14,2*
(vă) întoarceți: *imperativ 2.pl. 14,3*
întoarce(-să)-vor: *ind. viit.I. 3.pl. 14,8*

ÎNTOARCERE: s.f.
întoarcerea: *sg. ac. rezum. cap.1; 11,7*

ÎNTORS, -OARSĂ: adj./s.
(cei) întorși: *s.m. pl. nom. rezum. cap.6*
întoarse: *f. pl. ac. rezum. cap.11*

(a) ÎNTRA: v. I; vezi **(a) INTRA**

(a) ÎNTREBA: v. I
au întrebat: *ind. pf.c. 3.sg. 4,12*

(a) ÎNȚĂRCA: v. I
au înțărcat: *ind. pf.c. 3.sg. 1,8*

(a) ÎNȚELEGE: v. III
înțeleage: *ind. prez. 3.sg. 4,14*
va înțeleage: *ind. viit.I. 3.sg. 14,10*
înțelegând: *gerunziu 14,10*

ÎNȚELEPT, -EAPTĂ: adj.
(nu) înțelept (sic!): *m. sg. nom. 13,13*
înțelept: *m. sg. nom. 14,10*

(a) ÎNVĂȚA: v. I
am învățat: *ind. pf.c. 1.sg. 7,15*
va învăța: *ind. viit.I. 3.sg. 10,12*

ÎNVĂȚAT, -Ă: adj.
învățată: *f. sg. nom. 10,11*

ÎNVĂȚĂTOR, -TOARE: s.m./f. „povățuitor”
învățătoriul: *sg. nom. 5,2*

ÎNVERZIT, -Ă: adj.
înverzit: *m. sg. ac. 14,9*

(a) ÎNVIA: v. I
învia(-)va: *ind. viit.I. 3.sg. 6,3*

J

(a se) JEFUI: v. IV „a dezbrăca”; „a distruge”
să jefuiesc: *conj. prez. 1.sg. 2,3*
jefuind: *gerunziu 7,1*
jefui(-să)-vor: *ind. viit.I. 3.pl. 7,13*
(să) vor jefui: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.10*
jefui(-)va: *ind. viit.I. 3.sg. 10,2*

JEFUIRE: s.f. „distrugere”, „pustiire”
jefuire: *sg. ac. 9,6*

(a se) JELI: v. IV
(să) va jeli: *ind. viit.I. 3.sg. 4,3*
au jelit: *ind. pf.c. 3.sg. 10,5*

JERTFĂ: s.f.; var. **JĂRTVĂ**
jărtvă: *sg. ac. rezum. cap.3; 3,4*
jărtvele: *pl. nom./ac. 4,19; 5,2; rezum. cap.8; rezum. cap.9; 9,4*
jărtva: *sg. ac. rezum. cap.6; 6,6*

(a) JERTFI: v. IV; var. **(a) JĂRTVI**
jărtvea: *ind. imp. 3.pl. 4,14*
jărtviți: *imperativ 2.pl. 13,2*

(a) JERTFUI: v. IV; var. **(a) JĂRTVUI, (a) JIRTVUI**
jărtvuia: *ind. imp. 3.pl. 4,13; 12,11*
jărtvuivor: *ind. viit.I. 3.pl. 8,13*
jirtvuia: *ind. imp. 3.pl. 11,2*

(a) JUDECA: v. I
judecați: *imperativ 2.pl. 2,2*
judece: *conj. prez. fără să 3.sg. 4,4*
au judecat: *ind. pf.c. 3.sg. 10,14*

JUDECATĂ: s.f.
judecată: *sg. nom./ac. 2,19; 4,1*
judecata: *sg. nom./ac. 5,1, 11; 10,4; 12,2, 6*
judecățile: *pl. nom. 6,5*

JUDECĂTOR: s.m.
judecătorii: *pl. nom./ac. 7,7; 13,10*

JUG: s.n.
giug: *sg. ac. 7,16*
jugul: *sg. nom./ac. 11,4, 7*

JUMĂTATE: s.f.
jumătate: *sg. ac., în sintagma un jumătate (sic!) de cor de orz (cf. lat. dimidium, -ii s.n.); cf. Indice 4Ezr – JUMĂTATE 3,2*

(a) JUNGHIA: v. I
junghia: *ind. imp. 3.pl. 11,2*

JUNGHIERE: s.f. „jertfă”
junghieri: *pl. ac. 8,13*

JUNINCĂ: s.f. (cf. Indice Is)
junincă: *sg. nom./ac. 4,16; 10,11*

(a se) JURA: v. I
să (vă) jurați: *conj. prez. 2.pl. 4,15*

L

LĂCOMIE: s.f.**lăcomie:** sg. ac. rezum. cap.12**(a) LĂCUI:** v. IV; vezi **(a) LOCUI****LĂCUIITOR:** s.m.; vezi **LOCUIITOR****(a) LĂSA:** v. I**va lăsa:** ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.4**LĂSARE:** s.f.**lăsarea:** sg. ac. rezum. cap.2**LĂȚIME:** s.f.**lățime:** sg. ac. 4,16**LÂNĂ:** s.f.**lâna:** sg. ac. 2,5, 9**(a se) LEGA:** v. I**legatu(-)au:** ind. pf.c. 3.sg. 4,19**legatu(-s)au:** ind. pf.c. 3.sg. 13,12**LEGĂTURĂ:** s.f. (Înv.; fig.) „robie”; (Înv. și pop.) „boală (urmarea, de regulă, a unei vrăji)”; „legământ”; „puterea unui sentiment, în mod obișnuit de iubire, care leagă două sau mai multe persoane”**legătura:** sg. ac. 5,13; 6,7**legătură:** sg. ac. 10,4; 12,1**legăturile:** pl. ac., în sintagma **legăturile dragostii** 11,4**LEGE:** s.f.**leage:** sg. ac., în sintagma **așezământ de leage/așezământul de leage** 2,18; 8,1**leagea:** sg. ac., în sintagma **leagea Dumnezeuului/leagea Mea** 4,6; 8,1**legile:** pl. ac. 8,12**LEIȚĂ:** s.f.**leița:** sg. ac. 5,14; 13,7**LEMN:** s.n.**lemnul:** sg. ac. 4,12**(a se) LEPĂDA:** v. I**au lepădat:** ind. pf.c. 3.sg. rezum. cap.4**ai lepădat:** ind. pf.c. 2.sg. 4,6**lepăda(-)voiu:** ind. viit.I. 1.sg. 4,6**lepădat-au:** ind. pf.c. 3.sg. 8,3**lepădatu(-s)au:** ind. pf.c. 3.sg. 8,5**lepădați vor fi:** pasiv ind. viit.I. 2.pl. rezum. cap. 9**voiu lepăda:** ind. viit.I. 1.sg. 9,15**lepăda(-)va:** ind. viit.I. 3.sg. 9,17**LEU:** s.m.**leu:** sg. ac. 5,14; 11,10**leul:** sg. ac. 13,8**LIMBĂ:** s.f.**limbilor:** pl. gen. rezum. cap.1; rezum. cap.2**limbit:** sg. gen. 7,16**limbile:** pl. ac. rezum. cap.11**(a) LIPI:** v. IV**au lipit:** ind. pf.c. 3.pl. 7,6**LOC:** s.n.**locul:** sg. a. 1,10; 5,15**locul:** sg. ac., în loc. prep. **în locul** 2,10**loc:** sg. ac. 2,15**(a) LOCUI:** v. IV; var. (Înv.) **(a) LĂCUI****lăcuiște:** ind. prez. 3.sg. 4,3**vor lăcui:** ind. viit.I. 3.pl. 9,3**LOCUIITOR:** s.m.; var. (Înv.) **LĂCUIITOR****lăcuiitorii:** pl. nom./ac. 4, 1; 10,5**(a) LOGODI:** v. IV**voiu logodi:** ind. viit.I. 1.sg. 2,19, 20**LOGODIT, -Ă:** s.m./f.**logoditele:** s.f. pl. nom./ac. 4,13, 14**(a) LOVI:** v. IV (Pop. și fam.) „a ajunge la o înțelegere”; „a se învoi”; „a bate”; „a pedepsi”**voiu lovi:** ind. viit.I. 1.sg. 2,18**lovi-va:** ind. viit.I. 3.sg. 6,2**veți lovi:** ind. viit.I. 2.pl. 10,4**(a se) LUA:** v. I**ia:** imperativ 2.sg. 1,2**iau:** ind. prez. 3.pl. 4,11**ia:** imperativ 2.sg., în loc. v. **ia aminte** 5,1; 14,3**ia:** ind. prez. 3.sg. 5,10**a lua:** inf. prez. rezum. cap.1**au luat:** ind. pf.c. 3.sg. 1,3**va lua:** ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.2**voiu lua:** ind. viit.I. 1.sg. 2,9; 13,11**luatu(-S)au:** ind. pf.c. 3.sg. 5,6**lua-voiu:** ind. viit.I. 1.sg. 5,14**(să) va lua:** ind. viit.I. 3.sg. 11,7**luați:** imperativ 2.pl. 14,3**LUAT, -Ă:** adj.**luate:** f. pl. ac. rezum. cap.13**(a) LUCRA:** v. I**au lucrat:** ind. pf.c. 3.pl. 6,9; 7,1**LUCRĂTOR, -TOARE:** s.m./f.**lucrători:** pl. ac., în sintagma **lucrători de vie** (cf. lat. *vinitores*) 2,15**LUCRU:** s.n.**lucru:** sg. ac. 6,10**lucrurile:** pl. nom. 14,4**LUMINĂ:** s.f.**lumina:** sg. ac. 6,5**LUNĂ:** s.f.**luna:** sg. nom. 5,7

M

MAICĂ: s.f.**maica:** sg. nom./ac. 4,5; 10,14**MAMĂ:** s.f.; var. (Înv. și pop.) **MUMĂ****muma:** sg. ac. 2,2, 5**MARE:** adj.**mare:** f. sg. nom. 1,11; rezum. cap.2; rezum. cap.6**MARE:** s.f.**mărit:** sg. gen. 1,10; 4,3; 11,10**MARTOR:** s.m.**martor:** sg. nom. 11,12

INDICE

MĂCAR: adv.
măcar: adv. în loc. cj. **măcar că** rezum. cap.12

MĂGURĂ: s.f.
măguri: pl. ac. 4,13
măgurelor: pl. dat. 10,8

MĂRĂCINE: s.f.; var. (Înv. și reg.) **MĂRĂCIUNE**
mărăciunul: sg. nom. 10,8

MĂRIME: s.f.
mărimile: pl. ac. 12,13

MĂSLIN: s.m.; var. (Înv. și reg.) **MASLIN**
maslinul: sg. ac. 14,7

(a se) **MĂSURA:** v. I
(să) **va măsur a:** ind. viit.I. 3.sg. 1,10

MĂSURĂ: s.f.
măsură: sg. ac. 1,10

MÂNĂ: s.f.
mâna: sg. ac. 2,10; 7,5; 12,7; 10; 13,14
mânilor: pl. gen. 14,4

(a) **MÂNCA:** v. I
va mânca: ind. viit.I. 3.sg. 2,12; 11,6
vor mânca: ind. viit.I. 3.pl. 4,8; 10; 8,7; 13; 9,4
mâncat-au: ind. pf.c. 3.pl. 7,9
au mâncat: ind. pf.c. 3.sg. 9,3
mâncat-ați: ind. pf.c. 2.pl. 10,13
să mânce: conj. prez. 3.sg. 11,4

MÂNGĂIERE: s.f.; var. (Înv.) **MÂNGĂIARE**
mângăierea: sg. nom. 13,14

(a se) **MÂNIA:** v. I
mâniatu(-s)-au: ind. pf.c. 3.sg. 8,5

MÂNIE: s.f.
mâniia: sg. ac. 5,10
mâniii: sg. gen. 11,9
mânie: sg. ac. 12,13

(a) **MÂNTUI:** v. IV „a izbăvi”
voiu mântui: ind. viit.I. 1.sg. 1,7
să mântuiască: conj. prez. 3.sg. 13,10
va mântui: ind. viit.I. 3.sg. 14,4

MÂNTUIRE: s.f.
mântuire: sg. ac. rezum. cap.10

MÂNTUITOR: s.m.
mântuitoriu: sg. nom. 13,4

(a) **MERGE:** v. III
mergi: imperativ 2.sg. 1,2; 3,1
mearge-voiu: ind. viit.I. 1.sg. 2,5; 7
vor mearge: ind. viit.I. 3.pl. 5,6; 7,12
voiu mearge: ind. viit.I. 1.sg. 5,14
mergând: gerunziu 5,15; rezum. cap.10
merg: ind. prez. 3.pl. 6,9

(a se) **MESTECA:** v. I; vezi (a se) **AMESTECA**

MESTECARE: s.f.; vezi **AMESTECARE**

MEȘTER: s.m.
meșterul: sg. nom. 8,6
meșteri: pl. ac. 13,2

PROROCIA LUI OSIE

MEȘTEȘUGIRE: s.f.
meștesugirile: nom. ac. 7,2; 12,2
meștesugirilor: pl. gen. 9,15

MIEL: s.m.
miel: sg. ac. 4,16

MIJLOC: s.n.
mijlocul: sg. ac., în loc prep. **din mijlocul/în mijlocul** 2,2; 5,4; 11,9

MILĂ: s.f.
Milă: sg. nom./ac., în sintagma **Fără-Milă** (numele fiicei lui Osie, însemnând „Domnul nu va mai milui casa lui Israel”) 1,6; 8; 2,23
milă: sg. nom./ac. 2,1; 19; 4,1; 14,4
mila: sg. nom./ac. rezum. cap.6; 6,4; 6; rezum. cap.11; 12,6
milei: sg. gen. 10,12

(a) **MILUI:** v. IV
a milui: inf. prez. 1,6
voiu milui: ind. viit.I. 1.sg. 1,7; 2,4; 23

MINCIUNĂ: s.f.
minciuna: sg. nom./ac. 4,2; 7,1; 12,1
minciună: sg. ac. 7,13
minciunii: sg. gen. 10,13

(a) **MINȚI:** v. IV
va minți: ind. viit.I. 3.sg. 9,2

MIROS: s.n.
mirosul: sg. nom. 14,7

(a) **MISTUI:** v. IV
va mistui: ind. viit.I. 3.sg. 11,6
voiu mistui: ind. viit.I. 1.sg. 13,8

MITTEL, -EA: s.m./f.
mitt eii: s.m. pl. nom. 14,1

MOARTE: s.f.
moarte: sg. ac. rezum. cap.13; 13,14
moarte: sg. ac. rezum. cap.13; 13,14
morții: sg. gen. 13,14
moarte: sg. voc. 13,14

MOLIE: s.f.
molii: sg. ac. 5,12

MOLID: s.m.; var. (Reg.) **MOLIDV**
molidv: sg. ac. 14,9

(a) **MOȘTENI:** v. IV
va moșteni: ind. viit.I. 3.sg. 9,6

MREAJĂ: s.f.
mreaje: pl. nom. 5,1
mreajea: sg. ac. 7,12

MUIERATIC: s.m. (cf. **Indice** Is)
(cei) muieratici: s.m. pl. nom. 4,14

MUIERE: s.f.; var. (Înv.) **MUIARE**
muia: sg. ac. rezum. cap.1; 1,2; 1,2,12
muierii: sg. dat. rezum. cap.2
muia: sg. nom./ac. 2,2; 3,1

MULT, -Ă: adj./adv.
multe: f. pl. nom./ac. rezum. cap.3; 3,3; 4; rezum. cap.4; 8,12; rezum. cap.14
(mai) mult: adv. rezum. cap.6; 6,6; 14,9

MULȚIME: s.f.
mulțimea: sg. ac. 4,7; 9,7; 10,1; 13

MUNTE: s.m.
munților: *pl. gen./dat.* 4,13; 10,8

(a) MURI: v. IV
au murit: *ind. pf.c. 3.sg.* 13,1

MUȘCARE: s.f. (aici) „chin” (cf. lat. *morsus*, -ūs)
mușcarea: *sg. nom.* 13,14

(a se) MUTA: v. I
mutați au fost: *pasiv ind. pf.c. 3.pl. rezum. cap.7*
(s-)au mutat: *ind. pf.c. 3.pl.* 10,5

N

(a) NAȘTE: v. III
au născut: *ind. pf.c. 3.sg./pl. rezum. cap.1; 1,3, 6, 8; 5,7*
vor naște: *ind. viit.l. 3.pl.* 9,16
naște: *ind. prez. 3.sg.* 13,13

NAȘTERE: s.f.
nașterii: *sg. gen.* 2,3
naștere: *sg. ac.* 9,11

(a se) NĂDĂJDUI: v. IV
(te-)ai nădăduit: *ind. pf.c. 2.sg.* 10,13
nădăduiaste: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.12; 12,6*

NĂDEJDE: s.f.
nădeajdea: *sg. ac.* 2,15
nădeajde: *sg. ac. rezum. cap.6*

(a) NĂIMI: v. IV
au năimit: *ind. pf.c. 3.pl.* 8,10

NĂPĂSTUIRE: s.f.
năpăstuirea: *sg. ac.* 12,7

NĂSIP: s.n.; vezi **NISIP**

NEAM: s.n.
neamurile: *pl. ac.* 5,9
neamuri: *pl. ac.* 8,8, 10; *rezum. cap.9; 9,17*

NEBUN, -Ă: adj. (aici) „cel aflat sub inspirație divină”, „în delir profetic” (cf. lat. *insanus*, care are, pe lângă sensul propriu, și sensul de mai sus)
nebun: *m. sg. ac., în sintagma omul cel nebun sufletesc* (cf. Anania 2001, p.1133) 9,7

NEBUNIE: s.f.
nebuniia: *sg. nom.* 7,16; 9,8
nebunii: *sg. gen.* 9,7

NECAZ s.n.; var. (Reg.) **NĂCAZ**
năcazu: *sg. ac. rezum. cap.6*
năcazul: *sg. ac.* 6,1

NECREDINȚĂ: s.f.
necredință: *sg. ac.* 10,13

NECURAT, -Ă: adj.
necurat: *n. sg. ac.* 8,8

NEDREPTATE: s.f.
nedreptatea: *sg. ac.* 4,8; 5,5; 7,1
nedreptăți: *pl. ac. rezum. cap.6*
nedreptățile: *pl. nom. rezum. cap.7*

NEGURĂ: s.f.
negura: *sg. ac.* 13,3

NEÎNFRÂNAT, -Ă: adj.
neînfrănată: *f. sg. ac.* 4,16

(a) NELEGIUI: v. IV
au nelegiuit: *ind. pf.c. 3.pl.* 5,7; 6,7; 7,13

NELEGIUIRE: s.f.
nelegiuire: *sg. ac.* 6,9
nelegiuirile: *pl. ac. rezum. cap.11*

NELEGIUITOR, -TOARE: s.m./f.
nelegiuitorii: *s.m. pl. nom.* 14,10

NEMULȚUMIRE: s.f.; var. (Înv. și pop.) **NEMULȚĂMIRE**
nemulțămire: *sg. ac. rezum. cap.13*

NEPAZĂ: s.f.
nepază: *sg. ac.* 4,10

NEPRIETEN: s.m.; var. (Înv.) **NEPRIIATIN**
nepriiatinul: *sg. nom.* 8,3

NETREBNIC, -Ă: adj.
netreabnice: *f. sg. gen.* 10,4

NEUMBLAT, -Ă: adj.
neumblat: *n. sg. ac.* 2,3

NISIP: s.n.; var. (Înc.) **NĂSIP**
năsipul: *sg. ac.* 1,10

NOAPTEA: s./adv.
noaptea: *adv.* 4,5
noaptea: *s.f. sg. ac.* 7,6

NOR: s.m.
nor: *sg. ac.* 6,4

NOROD: s.n.
norodul: *sg. nom./ac. rezum. cap.1; 1,9, 10; 4,4, 6, 9, 12, 14; rezum. cap.9; 10,5, 14; rezum. cap.11; 11,7*
Norodul: *sg. nom./ac., în sintagmele Nu-Norodul-Mieu* „numele celui de al treilea născut al lui Osie, însemnând «nu sânteiți norodul Mieu»”/
Norodul Mieu 1,9; 2,1, 24
Norodului: *sg. dat., în sintagma Norodul Mieu* 2,24
norodului: *sg. gen./dat. rezum. cap.4; 4,8; 6,11*
noroad: *pl. nom./ac.* 7,8; 10,10
noroadele: *pl. ac.* 9,1

(a) NOROI: v. IV (aici) „a veni în număr mare”; „a se revărsa” (cf. **NOROI:** (Neob.; fig.) „cantitate mare de oamnei de lucruri, de fapte etc.”, „mulțime”)
au noroit: *ind. pf.c. 3.pl.* 4,2

NUMĂR: s.n.
numărul: *sg. nom.* 1,10

NUME: s.n.
numele: *pl. ac. rezum. cap.1; 2,17*
numele: *sg. ac.* 1,4, 6, 9; 2,17

O

OASTE: s.f.
oastelor: *pl. gen., în sintagma Dumnezeuul oastelor* 12,5

OCARĂ: s.f.
ocara: *sg. ac.* 2,9; 12,13
ocară: *sg. ac.* 4,7, 18; 5,11

(a se) **ODIHNI**: v. IV
(să) **vor odihni**: *ind. viit.I. 3.pl. 8,10*

ODRASLĂ: s.f.
odrasla: *sg. nom. 8,7*

(a) **ODRĂSLI**: v. IV; var. (a) **ODRĂZLI**
va odrăzli: *ind. viit.I. 3.sg. 10,4*
va odrăslit: *ind. viit.I. 3.sg. 14,6*
vor odrăslit: *ind. viit.I. 3.pl. 14,8*

OGOR: s.n.
ogorul: *sg. ac. 10,12*

OLTAR: s.n.
oltarele: *pl. nom./ac. 8,11; 10,1, 2, 8; 12,11*

OM: s.m.
om: *sg. nom. 2,10; 11,9*
omul: *sg. nom./ac. 4,4; 9,7*
oamenilor: *pl. gen. 6,9*
oameni: *pl. ac. 9,12*
oameni: *pl. voc. 13,2*
oamnei: *pl. ac. 13,14*

OMENESC, -EASCĂ: adj.
omenesc: *n. sg. ac. rezum. cap.5*

(a) **OMORÎ**: v. IV
să omoru: *conj. prez. 1.sg. 2,3*
voiu omorî: *ind. viit.I. 1.sg. 9,16*

ORZ: s.n.
orz: *sg. ac. 3,2*

(a se) **OSEBI**: v. IV; var. (Reg.) (a se) **USEBI**
usebitu(-s)-au: *ind. pf.c. 3.sg. 4,18*

OSPĂȚ: s.n.
ospățul: *sg. nom. 4,18*

OSTENEALĂ: s.f.
ostenealele: *pl. nom. 12,8*

P

PACE: s.f.
pace: *sg. ac. rezum. cap.12*

PAJURĂ: s.f.; var. (Reg.) **PAJORĂ**
pajora: *sg. ac. 8,1*

PARDOS: s.m. (Înv.) „panteră”
pardosul: *sg. ac. 13,7*

PASĂRE: s.f.; var. (Înv.) **PASERE**
paserea: *sg. ac., în sintagma paserea ceriului 2,18; 4,3*
pasărea: *sg. ac. 7,12*
pasere: *sg. ac. 9,11*
paserile: *pl. ac. 11,11*

(a) **PAȘTE**: v. III „a pășuna”; (Prin ext.) „a hrăni”
va paște: *ind. viit.I. 3.sg. 4,16; 9,2*
paște: *ind. prez. 3.sg. 12,1*

PATRIARH: s.m.
patriarhului: *sg. dat. rezum. cap.12*

PĂCAT: s.n.
păcatele: *pl. nom./ac. rezum. cap.4; 4,8; rezum. cap.5; 8,13; rezum. cap.9; 9,9; rezum. cap.14*

păcate: *pl. ac. rezum. cap.9*
păcatul: *sg. nom. 10,8; 13,12*

(a) **PĂCĂTUI**: v. IV
au păcătuit: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 4,7; 9,9; 10,9*
a păcătuit: *inf. prez. 8,11; 13,2*
am păcătuit: *ind. pf.c. 1.sg. 12,8*

PĂIANJEN: s.m.; var. (Reg.) **PAINJIN**
painjinilor: *pl. gen. 8,6*

PĂMÂNT: s.n.
pământul: *sg. nom./ac. 1,2; 2,15, 21, 22; rezum. cap.4; 4,3; 7,16; 9,3; rezum. cap.11; 11,5, 11; 12,9; 13,4, 5*
pământ: *sg. ac. 1,11; 2,18, 23; 4,1*
pământu: *sg. ac. 2,3*
pământului: *sg. gen./dat. 4,1; 6,3; 10,1*

(a) **PĂRĂSI**: v. IV
au părăsit: *ind. pf.c. 3.pl. 4,10*
părăsâ nd: *gerunziu rezum. cap.7*

PĂRINTE: s.m.
părinții: *pl. ac. 5,7; 9,10*
părinți: *pl. ac. 14,4*

PĂRTAȘ, -Ă: adj./s.
părtașul: *s.m. sg. ac. 4,17*
părtașe: *adj. f. pl. ac. 6,9*

PĂȘUNE: s.f.
pășunea: *sg. ac. 13,6*

(a) **PĂZI**: v. IV
păz eaște: *imperativ 2.sg. 12,6*

PĂINE: s.f.
pâini: *pl. ac. 2,5*
pâine: *sg. nom. 7,8*
pâinea: *sg. nom./ac. 9,4, 4*

PĂNGĂRIT: adv.
pângărit: 9,3

PÂNTECE: s.n.
pântece: *sg. ac. 9,11; 12,3*
pântecelui: *sg. gen. 9,16*

PÂNZĂ: s.f.
pânza: *sg. ac. 8,6*

PEȘTE: s.m.
peștii: *pl. nom., în sintagma peștii mării 4,3*

(a) **PETRECE**: v. III
petrecea: *ind. imp. 3.pl. 4,14*

PIEIRE: s.f.; var. **PIERIRE**
perir ea: *sg. ac. rezum. cap.13*
perir e: *sg. ac. rezum. cap.14*

PIERDERE: s.f.
pierderea: *sg. nom. 13,9*

(a) **PIERI**: v. IV
să piară: *conj. prez. 3.sg./pl. 8,4; 14,1*
vor perit: *ind. viit.I. 3.pl. 10,2*

PLATĂ: s.f.
plată: *sg. ac. 8,10*
plata: *sg. nom./ac. 2,12; 9,1*

(a) **PLĂCEA**: v. II
vor plăcea: *ind. viit.I. 3.pl. 9,4*

(a) **PLÂNGE**: v. III
plâng: *ind. prez. 3.pl. 9,4*
plâns-au: *ind. p.f.c. 3.sg. 12,4*

(a se) **PLECA**: v. I
(să) va pleca: *ind. viit.I. 3.sg. 11,7*

PLOAIE: s.f.
ploaie: *sg. ac. 6,3*

PLOP: s.m.
plop: *sg. ac. 4,13*

POAMĂ: s.f.
poamele: *pl. ac. în sintagma poamele smochinului ceale dintâi 9,10*

POFTĂ: s.f.
pofta: *sg. ac. 10,10*

(a) **POFTI**: v. IV
poftind: *gerunziu rezum. cap.4*

(a se) **POGORI**: v. IV; vezi (a se) **COBORI**

POMENIRE: s.f.
pomenirea: *sg. nom. 12,5; 14,8*

PORUMBIȚĂ: s.f.
porumbiță: *sg. ac. 7,11; 11,11*
porumbiță: *sg. ac. 11,11*

(a se) **PORUNCI**: v. IV
poruncindu(-să): *gerunziu rezum. cap.1*
(să) poruncește: *ind. prez. impers. rezum. cap.1; rezum. cap.3*

PRAF: s.n.; var. (Înv. și reg.) **PRAV**
pravul: *sg. ac. 13,3*

PRAZNIC: s.n.
praznicul: *sg. nom. 2,11*
praznic: *sg. ac. 9,5; 12,9*

PREACURVĂ: s.f.
preacurvă: *sg. ac. rezum. cap.3*
preacurva: *sg. ac. 3,1*
preacurve: *pl. nom. 4,13*

(a) **PREACURVI**: v. IV
vor preacurvi: *ind. viit.I. 3.pl. 4,14*
preacurvind: *gerunziu 7,4*

PREACURVIE: s.f.; var. **PRECURVIE**
preacurville: *pl. ac. 2,2*
precurvia: *sg. nom. 4,2*

PREOT: s.m.
preotului: *sg. dat. 4,4*
preotul: *sg. nom. 4,9*
preoții: *pl. voc. 5,1*
preoților: *pl. dat. 6,9*

PREOȚIE: s.f.
preoția: *sg. ac. 4,6*

PRIETEN: s.m.; var. (Înv. și reg.) **PRIETIN**
prietinului: *sg. gen. 3,1*

(a) **PRIMI**: v. IV
vor fi primite: *pasiv ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.8; rezum. cap.9*

va primi: *ind. viit.I. 3.sg. 8,13*
vor fi primite: *pasiv ind. viit. I 3 pl. rezum. cap. 9*

(a) **PRINDE**: v. III
voiu prinde: *ind. viit.I. 1.sg. 5,14*
va prinde: *ind. viit.I. 3.sg. 10,6, 9*

PRISOSIRE: s.f.
prisosirea: *sg. ac. rezum. cap.2*

(a) **PROBOZI**: v. IV
probozește: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.6*
probozind: *gerunziu rezum. cap.12*

PROROC: s.m.
prorocului: *sg. dat. rezum. cap.3*
prorocul: *sg. nom./ac. 4,5; 9,7, 8*
prorocilor: *pl. gen. rezum. cap.6; 12,10*
proroci: *pl. ac. 6,5; 12,10*
proroc: *sg. ac. 12,13*

(a) **PROROCI**: v. IV
au prorocit: *ind. p.f.c. 3.sg. rezum. cap.1*
prorocește: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.8*

PROROCIE: s.f.
Prorocia: *sg. nom. în titlu: Prorocia lui Osie*

PRUNC: s.m.
prunc: *sg. nom. 11,1*

PUI: s.m.
puiu: *sg. ac. 5,14*
puii: *pl. ac. 13,8*

(a se) **PUNE**: v. III
a pune: *inf. prez. rezum. cap.1*
vor pune: *ind. viit.I. 3.pl. 1,11*
să puu: *conj. prez. 1.sg. 2,3*
voiu pune: *ind. viit.I. 1.sg. 2,12*
pune: *imperativ 2.sg. 6,11*
(să) va pune: *ind. viit.I. 3.sg. 11,7*
pune(-)voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 11,8*

(a) **PURTA**: v. I
purtam: *ind. imp. 1.sg. 11,3*

PURURI: adv.; var. **PURUREA**
pururea: *rezum. cap.9; 12,6*

PUSTIU: s.n.; var. **PUSTIE**: s.f.
pustie: *sg. ac. 9,10; rezum. cap.13; 13,5, 15*

(a) **PUSTII**: v. IV
va pustii: *ind. viit.I. 3.sg. 13,15*

PUSTIIRE: s.f.
pustiire: *sg. ac. 5,9*

(a) **PUTEA**: v. II
va putea: *ind. viit.I. 3.sg. 5,13*
vor putea: *ind. viit.I. 3.pl. 8,5*

PUTREJUNE: s.f.; var. (Înv.) **PUTRĂGIUNE**
putrăgiunea: *sg. ac. 5,12*

R

RAMURĂ: s.f.
ramurile: *pl. nom. 14,7*

(a) **RĂBDA**: v. I
răbdând: *ger unziu* 5,11

(a) **RĂCNI**: v. IV; var. (Pop.) (a) **RĂGNI**
va răgni: *ind. viit.I. 3.sg.* 11,10

RĂDĂCINĂ: s.f.
rădăcina: *sg. nom.* 9,16; 14,6

(a) **RĂDICA**: v. I; vezi (a) **RIDICA**

(a) **RĂMÂNE**: v. III
rămân: *ind. prez. 3.pl. rezum.* cap.9

(a) **RĂPI**: v. IV
răpind: *ger unziu* 13,3
răpesc: *ind. prez. 3.pl.* 13,8
va răpi: *ind. viit.I. 3.sg.* 13,15

(a) **RĂSĂRI**: v. IV
va răsări: *ind. viit.I. 3.sg.* 14,6

RĂSĂRIT: s.n. „est”
răs<ăr>it: *sg. ac.* 13,15

(a se) **RĂSIPI**: v. IV; vezi (a se) **RISIPI**

RĂSIPIRE: s.f.; vezi **RISIPIRE**

(a) **RĂSCUMPĂRA**: v. I
am răscumpărat: *ind. pf.c. 1.sg.* 7,13
voiu răscumpăra: *ind. viit.I. 1.sg.* 13,14

(a) **RĂSPLĂTI**: v. IV
voiu răsplăti: *ind. viit.I. 1.sg.* 4,9
va răsplăti: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.12; 12,2*
vom răsplăti: *ind. viit.I. 1.pl.* 14,3

RĂSPLĂTIRE: s.f.
răsplătirii: *sg. gen.* 9,7

(a) **RĂSPUNDE**: v. III
va răspunde: *ind. viit.I. 3.sg.* 5,5

(a) **RĂSUNA**: v. I
răsunăți: *imperativ 2.pl.* 5,8

(a) **RĂTĂCI**: v. IV
[vor fi] rătăciți: *ind. viit.I. 3.pl. rezum. cap.9*
vor fi rătăciți: *ind. viit.I. 3.pl.* 9,17

RĂUTATE: s.f.; var. (Înv.) **RĂOTATE**
răutatea: *sg. nom./ac. rezum. cap.7; 7,1, 2, 3; 9,15*
răotățile: *pl. ac.* 7,3
răotate: *sg. ac.* 7,15
răotății: *sg. gen.* 10,15

RĂZBOI: s.n.
războiu: *sg. ac.* 1,7; 10,14
războiul: *sg. ac.* 2,18; 10,9

(a) **RÂNDUI**: v. IV
rânduise: *ind. m.m.c.pf. 3.sg. rezum. cap.1*

(a) **RIDICA**: v. I; var. (Înv. și pop.) (a) **RĂDICA**
vor rădica: *ind. viit.I. 3.pl.* 4,8
au rădicat: *ind. pf.c. 3.pl.* 13,6

(a se) **RISIPI**: v. IV; var. (Înv. și rar.) (a se) **RĂSIPI**
(să) vor răsipti: *ind. viit.I. 3.pl.* 10,8
să răsipesc: *conj. prez. 1.sg.* 11,9

RISIPIRE: s.f.; var. (Înv. și rar.) **RĂSIPIRE**
răsipirea: *sg. ac.* 12,1

ROBIE: s.f.
robia: *sg. ac.* 6,11
robie: *sg. ac. rezum. cap.9*

ROD: s.n.; var. **ROADĂ**: s.f.
rodurile: *s.n. pl. ac. rezum. cap.1*
rod: *s.n. sg. ac.* 9,16
rodul: *s.n. sg. nom.* 10,1; 14,9
rodului: *s.n. sg. gen.* 10,1
roada: *s.f. sg. ac.* 10,13

(a) **RODI**: v. IV
au rodit: *ind. pf.c. 3.sg.* 10,1

RODIRE: s.f.
rodirea: *sg. ac.* 10,1

ROUĂ: s.f.
roaoa: *sg. ac.* 6,4; 13,3; 14,6

(a) **RUGA**: v. I
au rugat: *ind. pf.c. 3.pl.* 12,4

(a) **RUMEGA**: v. I
rumega: *ind. imp. 3.pl.* 7,14

(a) **RUPE**: v. III; var. (Înv. și reg.) (a) **RUMPE**
voiu rumpe: *ind. viit.I. 1.sg.* 13,8

(a se) **RUȘINA**: v. I
rușinatu(-s)-au: *ind. pf.c. 3.sg.* 2,5
(să) vor rușina: *ind. viit.I. 3.pl.* 4,19
(să) va rușina: *ind. viit.I. 3.sg.* 10,6

RUȘINE: s.f.
rușine: *sg. ac.* 9,10
rușinea: *sg. nom.* 10,6

S

SABIE: s.f.
sabie: *sg. ac.* 1,7; 7,16; 14,1
sabiia: *sg. nom.* 2,18; 11,6

SĂLBATIC, -Ă: adj.; var. **SĂLBATEC, -Ă**
sălbatec: *m. sg. nom.* 8,9

(a) **SĂLTA**: v. I „a se bucura”
(nu) sălta: *imperativ prohib. 2.sg.* 9,1
au săltat: *ind. pf.c. 3.pl.* 10,5

SĂMÂNȚĂ: s.f.
sămânța: *sg. ac., sg. ac., în sintagma sămânța de struguri* 3,1

(a) **SĂPA**: v. I (aici) „a scoate (la preț bun)” (cf. lat. *fodiō, -ere* „a săpa”, dar și a „a scoate”)
am săpat: *ind. pf.c. 1.sg.* 3,2

(a se) **SĂTURA**: v. I
(să) vor sătura: *ind. viit.I. 3.pl.* 4,10

SĂRBĂTOARE: s.f.
sărbătoare: *sg. ac.* 2,11
sărbătorii: *sg. gen., în sintagma zioa sărbătorii Domnului* „sărbătoarea Corturilor” (cf. Anania 2001, p.1133) 9,5

(a se) **SĂTURA**: v. I
(s-)au săturat: *ind. viit.I. 3.pl.* 13,6

SĂMBĂTĂ: s.f. „ziua de odihnă la mozaici”; reprezintă echivalarea cuvântului *sabat*, „ziua a șaptea a săptămânii, în care orice activitate trebuia întreruptă, după cum însuși Dumnezeu se odihni în această zi, după încheierea actului creației”
sămbăta: sg. nom. 2,11

SĂNGE: S.N.
sânge: sg. nom./ac. 4,2; 6,8
sângele: sg. nom. 12,13

(a) **SCĂDEA:** v. II
veți scădea: ind. viit.I. 2.pl. 5,15

(a) **SCHIMBA:** v. I
voiu schimba: ind. viit.I. 1.sg. 4,7

(a) **SCOATE:** v. III
va scoate: ind. viit.I. 3.sg. 2,10; 9,13
să scoată: conj. prez. 3.sg. 5,14
au scos: ind. pf.c. 3.sg. 12,13

(a) **SCRIE:** v. III
scriivoiu: ind. viit.I. 1.sg. 8,12

(a se) **SCULA:** v. I
(să) vor scula: ind. viit.I. 3.pl. 6,1
scula(-să)-va: ind. viit.I. 3.sg. 10,14

SEARĂ: s.f.; var. (Pop.) **SARĂ**
sara: s.f. sg. ac., în loc. adj. **de sara**, în sintagma [*ploaie*] **de sara** „ploaie târzie” (cf. lat. *sērōtinus* „care vine târziu”, „care se produce târziu”) 6,3

SEC, SEACĂ: adj.; var. (Înv. și reg.) **SĂC, SACĂ**
săci: m. pl. ac., în sintagma **ugeri săci** 9,14

(a) **SECA:** v. I; var. (Înv. și reg.) (a) **SĂCA**
va săca: ind. viit.I. 3.sg. 13,15

(a) **SECERA:** v. I; var. (Înv. și reg.) (a) **SĂCERA**
vor săcera: ind. viit.I. 3.pl. 8,7
săcerat-ați ind. pf.c. 2.pl. 10,13
săcerati: im perativ 2.pl. 10,12

SECERIȘ: s.n.; var. (Înv. și reg.) **SĂCERIȘ**
săcerișu: sg. ac. 6,11

(a) **SEMĂNA:** v. I; var. (Pop.) (a) **SĂMĂNA** „a însămânța”
voiu sămăna: ind. viit.I. 1.sg. 2,23
vor sămăna: ind. viit.I. 3.pl. 8,7
sămănați: im perativ 2.pl. 10,12

SEMEȚIE: s.f.; var. (Pop.) **SUMEȚIE**
sumeția: sg. nom. 7,10

SETE: s.f.
seatea: sg. ac. 2,3

SFÂNT, -Ă: adj./s.
sfânt: adj. m. sg. nom. 11,9
(cei) sfinți: s.m. pl. ac. 11,12

SINGUR, -Ă: adj.
sângur: m. sg. nom. rezum. cap.13

SINGURATIC, -Ă: adj.; var. **SINGURATEC:** aici prima atestare a cuvântului; cf. MDA, unde prima atestare este la Ion Budai-Deleanu, *Lexicon românesc-nemțesc și nemțesc-românesc(...)* în patru tomuri [Manuscris din 1818; Bibl. Academiei Române, cotele 3728–3731].
sânguratec: m. sg. nom. 8,9

SINGURĂTATE: s.f. „pus tiate”
sângurătare: sg. ac. 2,3, 14
sângurătații: sg. gen 13,5

SLAVĂ: s.f.
slava: sg. nom./ac. 4,7; 9,11; 10,5; 14,7

(a se) **SLĂBI:** v. IV
(să) va slăbi: ind. viit.I. 3.sg. 4,3

(a) **SLOBOZI:** v. IV
voiu slobozi: ind. viit.I. 1.sg. 2,9
slobozi: imperativ 2.sg. 4,17

(a) **SLUJI:** v. IV
să slujești: conj. prez. 2.sg. 4,6
să slujască: conj. prez. 3.pl. rezum. cap.11
au slujit: ind. pf.c. 3.sg. 12,12

(a se) **SMERI:** v. IV
(să) va smert: ind. viit.I. 3.sg. 7,10

SMOCHIN: s.m.
smochiniți: pl. ac. 2,12
smochinului: sg. gen., în sintagma **poamele smochinului ceale dintâi** 9,10

(a se) **SOCOTI:** v. IV
nesocotind: gerunziu rezum. cap.2
(s-)au socotit: ind. pf.c. 3.pl. 8,12

SORĂ: s.f.
surorii: sg. dat. 2,1

(a se) **SPĂIMÂNȚA:** v. I
(să) vor spăimânța: ind. viit.I. 3.pl. 3,5

SPIN: s.m.
spini: sg. ac. rezum. cap.2; 2,6

(a se) **SPINTECA:** v. I
să (să) spintece: conj. prez. 3.pl. 14,1

SPUMĂ: s.f.
spuma: sg. ac. 10,7

(a se) **SPURCA:** v. I
spurcatu(-s)-au: ind. pf.c. 3.sg. 5,3; 6,10
(să) vor spurca: ind. viit.I. 3.pl. 9,4

SPURCĂCIUNE: s.f.
spurcăciuni: pl. ac. 5,11

(a) **STA:** v. I
au stăzut: ind. pf.c. 3.sg./pl. rezum. cap.7; 8,4; 10,9
stând: ger unziu 8,7
va sta: ind. viit.I. 3.sg. 13,13

STEJAR: s.m.; var. (Reg.) **STĂJAR**
stăjariu: sg. ac. 4,13

STRĂIN, -Ă: s./adj.; var. (Înv. și pop.) **STREIN, -Ă**
streini: adj. m. pl. ac. 3,1; 5,7
streinii: s.m. pl. nom. 7,9; 8,7
(niște) streine: s.f. pl. ac. 8,12

STRĂJER: s.m.; var. (Înv. și pop.) **STRĂJAR**
străjariu: sg. nom. 9,8

STRĂJUIRE: s.f.
străjuiri: sg. dat. 5,1

STRĂMBĂTATE: s.f.
strămbătatea: sg. nom./ac. 8,13; 9,9; 12,8; 13,12; 14,2, 3
strămbătații: sg. gen 9,7; 10,9
strămbătațiile: pl. ac. 10,10
strămbătate: sg. ac. 10,13

(a) **STRICA:** v. I
voiu strâca: *ind. viit.I. 1.sg. 2,12*
(să) va strâca: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.8*

(a) **STRIGA:** v. I
să strâge: *conj. prez. 3.sg. 7,7*
au strâgat: *ind. pf.c. 3.pl. 7,14*

STRUGURE: s.m.
struguri: *pl. ac., în sintagma sămânța de struguri 3,1*
strugurii: *pl. ac. 9,10*

SUFLET: s.n.
sufletele: *pl. ac. 4,8*
sufletul: *sg. nom. 9,4*

SUFLETESC, -EASCĂ: a.đ.
sufletesc: *m. sg. ac., în sintagma omul cel nebun sufletesc* (cf. Anania 2001, p.1133) 9,7

(a se) **SUI:** v. IV
(să) vor sui: *ind. viit.I. 3.pl. 1,11*
să (vă) suiți: *conj. prez. 2.pl. 4,15*
(s-)au suit: *ind. viit.I. 3.pl. 8,9*
(să) va sui: *ind. viit.I. 3.sg. 10,8*
sui(-mă)-voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 10,11*
suindu(-să): *ger unziu 13,15*

SUIRE: s.f.
suirii: *sg. gen. 2,15*

(a se) **SURPA:** v. I
(să) vor surpa: *ind. viit.I. 3.pl. 10,14*
(s-)au surpat: *ind. pf.c. 3.sg. 10,14*

Ș

(a) **ȘEDEA:** v. II
șezând: *ger unziu rezum. cap.3*
vor șede: *ind. viit.I. 3.pl. 3,4*
a șede: *inf. prez. 12,9*
șed: *ind. prez. 3.pl. 14,8*

(a) **ȘTI:** v. IV
au știut: *ind. pf.c. 3.sg./pl. 2,8; 7,9; 11,3*
vei ști: *ind. viit.I. 2.sg. 2,20*
știu: *ind. prez. 1.sg. 5,3*
vom ști: *ind. viit.I. 1.pl. 6,3*
să știți: *conj. prez. 2.pl. 9,7*
vei ști: *ind. viit.I. 2.sg. 13,4*
va ști: *ind. viit.I. 3.sg. 14,10*

ȘTIINȚĂ: s.f.
știința: *sg. nom./ac. rezum. cap.4; 4,1, 6*

T

TARE: s.m./f.
(celor) tari: *s.m. pl. gen. 10,13*

(a) **TĂCEA:** v. II
a tăcea: *inf. prez. 4,5*
tăcut-au: *ind. pf.c. 3.sg. 4,6*

(a) **TĂIA:** v. I
tăia(-)voiu: *ind. viit.I. 1.sg. 7,12*
va tăia: *ind. viit.I. 3.sg. 13,8*

TĂMÂIE: s.f.
tămâie: *sg. ac. 2,13; 4,13*

TĂRIE: s.f.
tăriile: *pl. nom. rezum. cap.10; 10,14*
tăria: *sg. ac. 12,3*

TĂLHAR: a.đ.
tălhari: *m. pl. gen., în sintagma oamenilor tălhari 6,9*

TĂLHĂREL: s.m.; var. (Înv.) **TĂLHĂREL;** aici prima atestare a cuvântului cf. MDA, unde prima atestare este la Ion Pop-Reteganul, *Trandafiri și viorele. Poesii populare...Edițiunea II, amplificată.* Gherla, „Aurora”, 1891.
tălhar elu: *sg. ac. 7,1*

TÂNGUIRE: s.f.
tânguirea: *sg. ac. 11,12*

(a se) **TĂRĂI:** v. IV; var. (Înv. și reg.) (a se) **TĂRĂI**
(să) tăraiaște: *ind. prez. 3.sg. 2,18*

TEASC: s.n.
teascu: *sg. nom. 9,2*

(a se) **TEME:** v. III
(ne) teamem: *ind. prez. 1.pl. 10,3*

TEREBINT: s.m.; var. **TEREVINTH**
terevinth: *sg. ac. 4,13*

THERAFIM: s.n. „element cu rol oracular, prin mijlocirea căruia marele preot obține răspunsuri dumnezeiești, prin „da” sau „nu, în împrejurări excepționale” (cf. Anania 2001, p.109).
therafim: *sg. ac. 3,4*

TINEREȚE: s.f.
tinerețelor: *pl. gen 2,15*

TOIAG: s.n.
toiagul: *sg. nom. 4,12*

(a) **TRAGE:** v. III
voiu trage: *ind. viit.I. 1.sg. 7,12; 11,4*

(a) **TRĂI:** v. IV
trăivor: *ind. viit.I. 3.pl. 14,8*

TRĂMBIȚĂ: s.f.
trămbița: *sg. ac. 5,8*
trămbiță: *sg. nom. 8,1*

(a) **TRECE:** v. III
trece: *ind. prez. 3.sg. 6,4; 11,1; 13,3*
au trecut: *ind. pf.c. 3.pl. 6,7; 8,1*
a trece: *inf. prez. 10,7*
am trecut: *ind. pf.c. 1.sg. 10,11*

TREIERIȘ: s.n.; var. (Înv.) **TRIERIȘ**
trierişul: *sg. ac. 10,11*

(a) **TRIMITE:** v. III
au trimis: *ind. pf.c. 3.sg. 5,13*
voiu trimite: *ind. viit.I. 1.sg. 8,14*
va trimite: *ind. viit.I. 3.sg. rezum. cap.9*

TRUFIE: s.f.
trufia: *sg. nom. 5,5*

(a se) **TULBURA:** v. I; var. (Înv.) (a se) **TURBURA**
(s-)au turburat: *ind. pf.c. 3.sg. 11,8*

TURMĂ: s.f.
turmele: *pl. ac.* 5,6

Ț

ȚARINĂ: s.f.
țarinii: *sg. gen.* 10,4; 12,11

(a se) ȚINE: v. III
au ținut: *ind. pf.c. 3.sg.* 12,12
(s-)au ținut: *ind. pf.c. 3.sg.* 12,13

ȚINUT: s.n.
ținutul: *sg. ac.* 12,12

U

(a) UCIDE: v. III
ucisu(-)am: *ind. pf.c. 1.sg.* 6,5
ucig: *ind. prez. 3.pl.* 6,9

UCIDERE: s.f.
uciderea: *sg. nom.* 4,2

UCIGAȘ: s.m.
ucigaș: *sg. ac.* 9,13

(a se) UITA: v. I
(Mă) voiu uita: *ind. viit.I. 1.sg.* 1,6
(să) uita: *ind. imp. 3.sg.* 2,13
(să) uită: *ind. prez. 3.pl.* 3,1
uitatu(-te)-ai: *ind. pf.c. 2.sg.* 4,6
uita(-Mă)-voiu: *ind. viit.I. 1.sg.* 4,6
(s-)au uitat: *ind. pf.c. 3.sg./pl.* 8,14; 13,6

UITARE: s.f.
uitare: *sg. ac.* 1,6

UGER: s.n.; (Rar) s.m.
ugerilor: *pl. gen.* 2,2
ugeri: *pl. ac.* 9,14

(a) UMBLA: v. I
vor umbra: *ind. viit.I. 3.pl.* 11,10; 14,10

(a se) UMILI: v. IV
(s-)au umilit: *ind. pf.c. 3.pl.* 13,6

UMBRĂ: s.f.
umbra: *sg. nom./ac.* 4,13; 14,8

UNTDELEMN: s.n.; var. **UNT DE LEMN**
untul-de-lemn: *sg. ac.* 2,5, 8, 22
untdelemn: *sg. ac.* 12,1

URĂCIUNE: s.f.; var. (Înv. și reg.) **URĂCIUNE**
urăciunile: *pl. ac.* rezum. cap.13

URĂT, -Ă: adj.
urâț: *m pl. nom./ac.* 9,10, 15

URGIE: s.f.
urgia: *sg. ac.* 13,11

(a) URLA: v. I
urlați: *imperativ 2.pl.* 5,8
urla: *ind. imp. 3.pl.* 7,14

(a) URMA: v. I
va urma: *ind. viit.I. 3.sg.* 2,7

să urmeaze: conj. prez. 3.sg. rezum. cap.4
urmând: *ger unziu rezum.* cap.7
a urma: *inf. prez.* rezum. cap.10
urmează: *ind. prez. 3.sg.* 12,1

URMĂ: s.f.
urmă: *sg. ac., în loc. adv. mai pre urmă* rezum. cap.3
urmă: *sg. ac., în loc. adj. cea mai de pre urmă* 3,5
urma: *sg. ac.* 6,3

URSOAIE: s.f.
ursoaia: *sg. ac.* 13,8

URZICĂ: s.f.
urzica: *sg. nom.* 9,6

(a se) USCA: v. I
(s-)au uscat: *ind. pf.c. 3.sg.* 9,16

(a se) USEBI: v. IV; vezi **(a se) OSEBI**

V

VACĂ: s.f.
vacile: *pl. ac.* 10,5

VALE: s.f.
valea: *sg. ac.* 1,5; 2,15

VAS: s.n.
vas: *sg. ac.* 8,8
vasului: *sg. gen. (marcat redundant cu art. și cu a + tot)* 13,15

(a se) VĂDI: v. IV
(să) vâdească: conj. prez. fără să 3.sg. 4,4
vădind: *gerunziu rezum.* cap.13

VĂPAIE: s.f.
văpaia: *sg. ac., în sintagma văpaia de foc* 7,6

(a se) VĂRSA: v. I
voiu vărsa: *ind. viit.I. 1.sg.* 5,10
(s-)au vărsat: *ind. pf.c. 3.pl.* 7,9

VĂRSAT, -Ă: adj. „turnat”
vărsat: *n. sg. ac., în sintagma chip vărsat* 13,2

VÂNĂ: s.f.
vinele: *pl. ac.* 13,15

VÂNT: s.n.
vânt: *sg. ac.* 8,7; 13,15
vântul: *sg. ac.* 12,1

VÂRF: s.n.
vârfurile: *pl. ac.* 4,13
vârful: *sg. ac.* 9,10

VÂRTOS, -OASĂ: adj./adv.
(mai) vârtos: *adv.* 2,7; rezum. cap.12
(mai) vârtos: *adj. m. sg. nom.* 13,10

VÂRTUTE: s.f.
vârtutea: *sg. ac.* 7,9

VEAC: s.n.
veac: *sg. ac., în loc. adv. în veac* 2,19

(a) VEDEA: v. II
au văzut: *ind. pf.c. 3.sg.* 5,13

INDICE

am văzut: *ind. pf.c. 1.sg.* 6,10; 9,13

văzut-am: *ind. pf.c. 1.sg.* 9,10

VEDENIE: s.f.

vedeniți: *sg. gen.* 10,4

vedenlia: *sg. ac.* 12,10

(a) VENI: v. IV

va veni: *ind. viit.l. 3.sg.* 6,3; 10,12; 12,13

venit-au: *ind. pf.c. 3.pl.* 9,7

vor veni: *ind. viit.l. 3.pl.* 13,13

veniți: *imperativ 2.pl.* 6,1

(a se) VESELI: v. IV

au veselit: *ind. pf.c. 3.pl.* 7,3

(nu te) veseli: *imperativ prohib. 2.sg.* 9,1

(a) VESTI: v. IV

au vestit: *ind. pf.c. 3.sg.* 4,12

vesteaște: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.* 14

VICLEAN, -Ă: adj.

viclean: *n. sg. ac.* 7,16

vicleană: *f. sg. nom.* 12,7

VICLENIE: s.f.

vicleniile: *pl. nom.* 9,15

vicleniilor: *pl. gen.* 10,15

VIE: s.f.

via: *sg. ac.* 2,12; 14,8

vie: *sg. ac., în sintagma lucrători de vie* 2,15

VIITOR, -TOARE: adj.

viitoriu: *n. sg. ac. rezum. cap.* 1

VIN: s.n.

vinul: *sg. nom./ac.* 2,8, 9, 22; 4,11; 9,2; 14,8

vin: *sg. ac.* 7,5, 14; 9,4

(a) VINDECA: v. I

vindeca: *inf. prez. fără a* 5,13

va vindeca: *ind. viit.l. 3.sg.* 6,2

a vindeca: *inf. prez. rezum. cap.* 7; 7,1

vindeca-voiu: *ind. viit.l. 1.sg.* 14,5

VISTIERIE: s.f.

vistieria: *sg. ac.* 13,15

VIȚĂ: s.f.

viță: *sg. nom.* 10,1

VIȚEL: s.m.

vițelul: *sg. nom./ac. rezum. cap.* 8; 8,5

vițelilor: *pl. dat.* 13,2

VIU, VIE: adj.

viu: *m. sg. gen., în sintagma Dumnezeuului celui viu* 1,10

viu: *m. sg. nom.* 4,15

vii: *m. pl. nom.* 6,3

(a) VOI: v. IV

voiaște: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.* 6

voind: *gerunziu cu întrebunțare adv. (aici) „de bunăvoie”* 14,5

VOLBURĂ: s.f. „furtună”

volbură: *sg. ac.* 8,7; 13,3

(a) VREA: v. II

au vrut: *ind. pf.c. 3.sg./pl. rezum. cap.* 6; 11,5

am vrut: *ind. pf.c. 1.sg.* 6,6

vrând: *gerunziu rezum. cap.* 7; 7,1

PROROCIA LUI OSIE

VREDNICIE: s.f.

vrednicia: *sg. ac. rezum. cap.* 12

VREME: s.f.

vreama: *sg. ac. rezum. cap.* 1

vreama: *sg. ac., în loc. adv. în vreama sa* „la vreme”, „la timp” 2,9

vremile: *pl. nom.* 2,11

vreama: *sg. ac.* 10,12

VREMELNIC, -Ă: adj.

vremealnică: *f. sg. ac., în sintagma ploaie vremealnică* „ploaie de primăvară” (cf. lat. *temporāneus* „ploaie de primăvară”) 6,3

VRERE: s.f.

vrear ea: *sg. ac.* 10,6

Z

ZĂDUF: s.n.; var. (Înv. și reg.) **ZĂDUH**

zăduhul: *sg. ac.* 12,1

(a) ZĂMISLI: v. IV

au zămislit: *ind. pf.c. 3.sg.* 1,3, 6, 8; 2,5

ZĂMISLIT, -Ă: s.m./f.

zămisliți: *s.m. pl. nom.* 14,1

ZĂMISLIRE: s.f.

zămislire: *sg. ac.* 9,11

(a) ZBURA: v. I

au zburat: *ind. pf.c. 3.sg.* 9,11

vor zbura: *ind. viit.l. 3.pl.* 11,11

(a se) ZDROBI: v. IV

voiu zdrobi: *ind. viit.l. 1.sg.* 1,5; 2,18

zdrobindu(-să): *ger unziu* 10,14

să (se) zdrobească: *conj. prez. 3.pl.* 14,1

ZDROBIRE: s.f.

zdrobirea: *sg. ac.* 13,13; 14,5

ZGĂU: s.n. (Înv.) „uter”; (Înv.; prin ext.) „pântec”

zgău: *sg. ac.* 9,14

ZI: s.f.

zilele: *pl. nom./ac.* 1,1; 2,13, 15; 7,5; 9,7, 9; 10,9

zi: *sg. ac.* 1,5; 9,5; 10,14

zic: *sg. nom./ac.* 1,11; 2,3, 16, 18, 21; 3,5; 5,9; 6,3; 9,5

zile: *pl. ac. rezum. cap.* 3; 3,3, 4; 6,3; 12,9

zic: *sg. ac., în loc. adv. toată zic* 12,1

(a se) ZICE: v. III

au zis: *ind. pf.c. 3.sg.* 1,2, 4, 6, 9; 2,5, 12; 3,1; 12,8

(să) va zice: *ind. viit.l. impers.* 1,10

zice: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.* 2; 2,13, 16, 21; rezum. cap. 3; rezum. cap. 4; 11,11

ziceți: *imperativ 2.pl.* 2,1; 14,3

va zice: *ind. viit.l. 3.sg.* 2,7, 24

voiu zice: *ind. viit.l. 1.sg.* 2,24

am zis: *ind. pf.c. 1.sg.* 3,3

zic: *ind. prez. 3.pl.* 4,4; 13,2

să zică: *conj. prez. 3.pl.* 7,2

vor zice: *ind. viit.l. 3.pl.* 10,3, 8

(să) zice: *ind. prez. 3.sg. rezum. cap.* 13

ai zis: *ind. pf.c. 2.sg.* 13,10

vom zice: *ind. viit.l. 1.pl.* 14,4

(a) ZIDI: v. IV

au zidit: *ind. pf.c. 3.sg.* 8,14